

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ | CULTURE | 2016

# Σύμφωνο





Αγαπητοί επισκέπτες, φίλες και φίλοι, συμπολίτισσες και συμπολίτες,

Για μια ακόμη χρονιά ο Δήμος Σύρου - Ερμούπολης αναδεικνύει και προβάλλει τη λαμπρή ιστορία και τον ιδιαίτερο πολιτισμό του νησιού μας, μέσα από ένα πλούσιο πολιτιστικό πρόγραμμα, το **Σύρος Πολιτισμός 2016**, το οποίο αποτελεί καλλιτεχνικό θεσμό για το νησί μας και όλα αυτά τα χρόνια χτίζεται με αγάπη και μεράκι.

Το φετινό πρόγραμμα ξεχωρίζει για την υψηλή ποιότητα και την καλαισθησία του και μας υπόσχεται μοναδικές εμπειρίες και αξέχαστες στιγμές με συναυλίες καταξιωμένων καλλιτεχνών, αξιόλογες θεατρικές και μουσικοχορευτικές παραστάσεις, παραδοσιακές βραδιές, πρωτότυπα καλλιτεχνικά δρώμενα, και φυσικά τα καθιερωμένα Φεστιβάλ.

Ο πολιτισμός αποτυπώνει την ψυχή ενός λαού και σε μια εποχή, όπως η σημερινή, προβάλλει αξίες και ιδανικά που μας βοηθούν να υπερπηδηούμε εμπόδια, να τροφοδοτούμε τη φαντασία και τη δημιουργικότητά μας και να ατενίζουμε το μέλλον με αισιοδοξία.

Σας προσκαλούμε, λοιπόν, και φέτος το καλοκαίρι να ζωντανέψετε με την παρουσία σας τις εκδηλώσεις μας, εισπράττοντας και μεταδίδοντας το κέφι και τη θετική σας ενέργεια.

Dear visitors,  
friends and fellow citizens,

For one more year the municipality of Syros - Hermoupolis highlights and displays the brilliant history and the notable culture of our island, through a rich cultural program, **Syros Culture 2016**, which constitutes an artistic institution regarding our island and has been built for years with love and passion.

This year's program stands out for its high standard and elegance and is promising to offer a unique experience and unforgettable moments through concerts of acclaimed artists, remarkable theatrical and musical performances, traditional evenings, novel artistic events and established festivals.

Culture reflects a people's soul and in times, like nowadays, demonstrates the values and ideals, which help us overcome obstacles, stimulate our imagination and creativity and look optimistically towards the future.

Therefore, you are invited to liven our cultural events with your presence this summer, by receiving and sharing your enthusiasm and positive energy.

Γιώργος Μαραγκός

Δήμαρχος Σύρου-Ερμούπολης/Mayor of Syros-Hermoupolis



Φίλες και Φίλοι,

Με το πολιτιστικό πρόγραμμα **Σύρος Πολιτισμός 2016** προσδοκούμε να σας ταξιδέψουμε στον κόσμο της Τέχνης και του Πολιτισμού, τονίζοντας την πλούσια και ξεχωριστή πολιτιστική διαδρομή που έχει διανύσει η Σύρος εδώ και αιώνες.

Κάθε χρόνο φροντίζουμε να εμπλουτίζουμε και να ανανεώνουμε το πολιτιστικό μας πρόγραμμα, προσελκύνοντας όλες τις ηλικίες και ικανοποιώντας όλες τις προτιμήσεις, πάντοτε με γνώμονα την υψηλή αισθητική και το σεβασμό προς την ιστορία και την παράδοση του τόπου μας.

Με μεγάλη υπερηφάνεια εγκαινιάζουμε το Φεστιβάλ Ρεμπέτικου, *Η Σύρα του Μάρκου Βαμβακάρη*, το οποίο θα πραγματοποιηθεί για πρώτη φορά, προκειμένου να τιμήσουμε τον μεγάλο Συριανό δημιουργό και θεμέλιο λίθο της λαϊκής μουσικής στην Ελλάδα, τον Μάρκο Βαμβακάρη.

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε θερμά τα μέλη της Επιτροπής Πολιτισμού, τους εργαζομένους και όλους όσοι είναι δίπλα μας σε αυτή την συλλογική προσπάθεια.

Σας προσκαλούμε σε ένα μαγικό ταξίδι στον Πολιτισμό!

Dear friends,

Through the program **Syros Culture 2016** we intend to guide you through the world of Art and Culture, emphasizing the rich and distinguished cultural route, on which Syros has been travelling for centuries.

Every year we see into expanding and renewing our cultural program, by attracting all age-groups and satisfying all preferences, always focusing on class and respect for the history and tradition of our island.

We are very proud to launch the Festival of Rembetiko, *Syros of Markos Vamvakaris*, for the first time, in order to honour Markos Vamvakaris, the great local artist and cornerstone of popular music in Greece.

We would like to warmly thank the members of the Cultural Committee, the employees and all those who are supporting us in this collective effort.

You are invited on a magical journey to Culture!

Θωμά Μενδρινού

Αντιδήμαρχος Πολιτισμού/Deputy Mayor of Culture



Το πρόγραμμα **Σύρος Πολιτισμός/Culture** φιλοξενεί το σύνολο των πολιτιστικών εκδηλώσεων που θα παρουσιαστούν το καλοκαίρι του 2016. Εκδηλώσεις, όπως συναυλίες, θεατρικές παραστάσεις, αφιερώματα και εκθέσεις εικαστικών τεχνών συνθέτουν ένα πρόγραμμα που απευθύνεται σε ευρύ κοινό. Στο πρόγραμμα του **Σύρος Πολιτισμός/Culture** φιλοξενούνται επίσης το 1<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Ρεμπέτικου «Η Σύρα του Μάρκου Βαμβακάρη», το Φεστιβάλ Χορού DanceFest, το Φεστιβάλ Αργεντινικού Τανγκό, το 23<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Κιθάρας, το 12<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Αιγαίου, το 12<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Κλασσικής Μουσικής Κυκλάδων, το 10<sup>ο</sup> Indie Rock Festival καθώς και το 9<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ & Αγορά Κινημένων Σχεδίων animasyros, τα οποία πλαισιώνονται από το 5<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Ακορντεόν, το Syros International Film Festival (SIFF) και το Eye's Walk Digital Festival. Ξεχωριστή ενότητα αποτελεί και η παρουσίαση των παράλληλων εκδηλώσεων –*παραδοσιακού κυρίως χαρακτήρα*– που διοργανώνονται και υποστηρίζονται από τοπικούς φορείς και συλλόγους της Σύρου.

## Contents Περιεχόμενα

Εκδηλώσεις Σύρος Πολιτισμός/Culture <i>Cultural Events</i>	7
Εκθέσεις Εικαστικών Τεχνών <i>Visual Arts Exhibitions</i>	64
Παράλληλες Εκδηλώσεις <i>Parallel Events</i>	74
Πληροφορίες & Χώροι Πολιτισμού <i>Information &amp; Venues</i>	82

## Μουσικός Όμιλος Σύρου 5<sup>ο</sup> Πανελλήνιο Χορωδιακό Φεστιβάλ Ερμούπολης

Η Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου και ο Μουσικός Όμιλος Σύρου διοργανώνουν το 5<sup>ο</sup> Πανελλήνιο Χορωδιακό Φεστιβάλ Ερμούπολης, με τη συμμετοχή των παρακάτω χορωδιών:

**Μουσικός Όμιλος Γυθείου,  
Μικτό Πολυφωνικό Σχήμα  
Δήμου Ναυπλίου, Χορωδία  
Ψυχαγωγικού Ομίλου  
Σιδηροδρομικών (ΟΣΕ),  
Χορωδία Ι.Ν. Ευαγγελίστριας  
Σύρου, Μικτή Χορωδία  
Μουσικού Ομίλου Σύρου.**

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ώρα έναρξης 21:00  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission



14 και 15/06

Θέατρο/Theatre

# Ίου

## Το τραγούδι της νύχτας

του Χάρη Βεκρή

Μουσικοχορευτική παράσταση από τους μικρούς και μεγάλους μαθητές του Κέντρου Χορού Ακροποδητή

Ένα παραμύθι για τη διαφορετικότητα και τη φιλία. Μια ιστορία για τις ευχές που πραγματοποιούνται και για τη δυνατότητα να δούμε τον κόσμο διαφορετικά.

Χορογραφίες:

Ιωάννα Αντώνη,   
Θαλασσινή Νομικού,   
Αγγελική Σιγούρου,   
Αριάδνη Ψυχογιπούλου

Κείμενο:

Χάρης Βεκρής

Εικονογράφηση:

Φαίδρα Ρίχτερ

Μουσική:

Ευτυχία Πανοπούλου

Πιάνο:

Μαρίνα Στεργίου

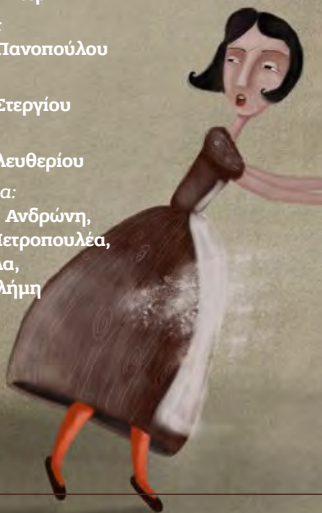
Τσέλο:

Χρύσα Ελευθερίου

Κοστούμια:

Μαλβίνα Ανδρώνη,   
Πολίνα Πετροπούλεα,   
Ρίτα Κάλα,   
Λούλα Κλήμη

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 19:30  
Τιμή Εισιτηρίου 1€



ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΓΡΑΜΜΕΣ ΕΛΠΙΣ  
**Σύρος**

## Φεστιβάλ Τάνγκο

από την Χορευτική ομάδα *Lo de Elli*

Ένα εξωτικό και μαγευτικό Διεθνές Φεστιβάλ Αργεντινικού Τάνγκο με καλεσμένους καλλιτέχνες του είδους από Αργεντινή, Ευρώπη και Ελλάδα. Παγκόσμιοι και Ευρωπαϊκοί Πρωταθλητές θα παρουσιάσουν την δουλειά τους. Το φεστιβάλ αποτελείται από Μουσικοχορευτικές παραστάσεις, Βραβείες Αργεντινικού Τάνγκο *Milongas*, Σεμινάρια και εικαστική έκθεση.

16 & 17/06

### *Melodias de Tango*

Μια μουσικοχορευτική παράσταση όπου τα χορευτικά ζευγάρια μαζί με το μουσικό τρίο *Trio de la plata* στροβιλίζονται με δεξιοτεχνία και μας μεταφέρουν στην μεθυστική ατμόσφαιρα του Μπουένος Άιρες.

**Θέατρο Απόλλων**  
**Apollon Theatre**

Ωρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 12 & 15€



[www.syrostangofestival.com](http://www.syrostangofestival.com)

## Δημήτρης Κούκος

### Ρεσιτάλ Πιάνου

Ο πιανίστας Δημήτρης Κούκος παρουσιάζει στη Σύρο, ένα μοναδικό ρεσιτάλ με έργα των F. Chopin, F. Liszt και Π. Κούκου. Το ρεσιτάλ σπονδυλωτού χαρακτήρα περιλαμβάνει διάσημα και δεξιοτεχνικά έργα των δυο μεγάλων ρομαντικών συνθετών του F. Chopin και του F. Liszt καθώς και ένα μεγάλο μέρος από συνθέσεις του φημισμένου Έλληνα συνθέτη Π. Κούκου.

Διοργάνωση & Επικοινωνία:  
[www.ActionEsti.gr](http://www.ActionEsti.gr)



**Θέατρο Απόλλων**  
**Apollon Theatre**  
Ωρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 10€

05 - 09/07

Video Installation Art

# Eye's Walk Digital Festival EUROPASS

Το έργο αναπτύσσεται σε δύο άξονες που αλληλεπιδρούν άμεσα :

- Στις εξωτερικές επιφάνειες παλαιών κτηρίων με video installation art & graffiti ελληνών και ξένων καλλιτεχνών [Σπύρος Κουδουνάς, Δημήτρης Ζάχος, Samuele Livornese, Rea-Ily Team].

- Με τους θεατές και τον ασπικό χώρο της Ερμούπολης να αποτελούν ουσιαστικό μέρος του. Μέσα από στενά, μικρούς λαβύρινθους, κορδέλες απαγόρευσης, απρόσμενες διαδρομές, το τοπίο και ο άνθρωπος ακολουθούν τα βήματα του "Europass", της σύγχρονης Οδύσσειας.

**Ιστορικό Κέντρο Ερμούπολης  
Hermoupolis Historical Centre**

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission  
Ώρα έναρξης 21:30

Μια συνομιλία μεταξύ καλλιτεχνών performing art, video installation art & graffiti για το ΠΑΡΟΝ της Ευρώπης καθώς "ρωτάμε τους εαυτούς μας με ελπίδα, με φόβο και τρέμοντας, με τι θα μοιάζει το πρόσωπο της Ευρώπης;" (Derrida)

Μια εξερεύνηση της ταυτότητας, του Άλλου, των συνόρων, του πολιτισμού, της ελευθερίας.

Το «Europass» ασχολείται με έννοιες όπως «η διέλευση», η «διάβαση», «η μεταβίβαση από τη μια κατάσταση στην άλλη», «η απαγόρευση» και η «δυσκολία στο να φτάσει κανείς σε αυτό που επιθυμεί».

Art in public space is a live experience

Όπερα/Opera

11, 13, 15 και 17/07

12<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Αιγαίου

## I Pagliacci του Ruggero Leoncavallo

Οι Παλιάτσοι είναι όπερα με πρόλογο και δύο πράξεις του σε μουσική και λιμπρέτο του Ρουτζέρο Λεονκαβάλο. Ο ίδιος ισχυριζόταν ότι η πλοκή βασιζόταν σε γεγονότα τα οποία συνέβησαν στην Καλαβρία όταν ήταν παιδί. Η πρώτη παρουσίαση της όπερας έγινε με επιτυχία στο θέατρο Dal Verme του Μιλάνου τον Μάιο του 1892. Συμπεριλαμβάνει την άρια "Recitar!... Vesti la giubba" που είναι μία από τις γνωστότερες άριες και από τις αγαπημένες των τετόρων.

**Ορχήστρα Pan-European Philharmonia  
Giovanni Pacor, Μουσική Διεύθυνση/Conductor**

**Piero Giuliacci, Canio (Τενόρος)  
Eilana Lappalainen, Nedda (Σοπράνο)  
Massimiliano Fichera, Tonio (Βαρύτονος)  
Ιωάννης Κάβουρας, Berre (Τενόρος)  
Joseph Lim, Silvio (Βαρύτονος)**

**I Pagliacci Chorus  
Ραφαήλ Πυλαρινός, Μουσικός Διευθυντής**

**Choeur d'enfants d'île de France  
Francis Bardot, Μουσικός Διευθυντής**

**Detlef Soelter, Σκηνοθεσία/Director**

**Jens Huebner,  
Σκηνογραφία & Φωτισμοί/Set & Light Design**

**Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre**  
Ώρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€

Διάθεση εισιτηρίων από το θέατρο και την ιστοσελίδα [www.ticketservices.gr](http://www.ticketservices.gr)

Με τη συνδιοργάνωση της Περιφέρειας Ν. Αιγαίου

10/07

**Συναυλία Έναρξης του Φεστιβάλ**

Εορτασμός της 190<sup>ης</sup> Επετείου της Ονομασίας της Ερμούπολης από τον Λουκά Ράλλη στις 24 Ιουνίου, 1826.

**Haydn: Δειτουργία σε Εποχή Πολέμου Missa in Tempore Belli**

Λυδία Ζερβάνου, Σοπράνο  
Κατερίνα Ρούσου, Μέτζο-σοπράνο  
Ιωάννης Κάβουρας, Τενόρος  
Stanislav Chernenkov, Μπάσος  
Συμμετέχει η Χορωδία του Δήμου Κέρκυρας San Giacomo  
Antoniyy Ivanov, Μουσ. Διευθυντής

**Tchaikovsky: Συμφωνία No. 6 (“Παθητική”)**

Παναγιώτης Τιμπόρης,  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor  
Ορχήστρα Pan-European  
Philharmonia από τη Βαρσοβία

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€

12/07

**Haydn: Κονσέρτο για βιολοντσέλο και ορχήστρα No.1 σε Ντο Μείζονα**

**Κύκλος: Σπουδαίοι Καλλιτέχνες**

Nicholas Canellakis,  
Βιολοντσέλο και Εξάρχων  
(ΗΠΑ, πρώτη εμφάνιση στην Ελλάδα)

**Beethoven: Κονσέρτο για βιολί και ορχήστρα σε Ρε Μείζονα, Op.61**

**Κύκλος: Σπουδαίοι Καλλιτέχνες**

Pavel Šporcl, βιολί  
(Τσεχία, πρώτη εμφάνιση στο Φεστιβάλ)

Παναγιώτης Τιμπόρης,  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor

Ορχήστρα Pan-European  
Philharmonia από τη Βαρσοβία

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€

14/07

**Chopin: Κονσέρτο για πιάνο και ορχήστρα, αρ. 1, op.11, σε Μι Ελάσσονα**

**Κύκλος: Καλλιτέχνες στο προσκήνιο**

Asiya Korepanova, πιάνο  
(Ρωσία, Πρώτη εμφάνιση στο Φεστιβάλ)

**Tchaikovsky: Συμφωνία No. 6 (“Παθητική”)**

Παναγιώτης Τιμπόρης,  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor

Ορχήστρα Pan-European  
Philharmonia από τη Βαρσοβία

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€

15/07

**Συναυλία στο Ηλιοβασιλέμα**  
Θρησκευτική Χορωδιακή Μουσική  
«a cappella» / Sunset concert:  
Sacred a cappella choral music  
Choeur d'Enfants d'Ile-de-France  
Francis Bardot, Μαέστρος

**I.N. Αγίου Νικολάου  
St. Nicholas Church**  
Ωρα έναρξης 18:00  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

16/07

**Συναυλία για Παιδιά  
Brahms: Τραγική  
Εισαγωγή, Op. 61**

**Berlioz: Ο Θάνατος της  
Κλεοπάτρας, Η. 36**

**Κύκλος: Καλλιτέχνες στο προσκήνιο**

Κατερίνα Ρούσου, Μέτζο-σοπράνο  
(Ελλάδα, πρώτη εμφάνιση στο Φεστιβάλ)

**Tchaikovsky: Συμφωνία No. 6 σε Σι Ελάσσονα, op. 74 (“Παθητική”)**

Παναγιώτης Τιμπόρης,  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor

Ορχήστρα Pan-European  
Philharmonia από τη Βαρσοβία

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 20:30  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission



18/07

**Συναυλία για Παιδιά**

**Britten: The Young Person's Guide to the Orchestra**

**Kleinsinger: Tubby the Tuba**

**Dirk Boiy,**  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor

**Ορχήστρα Pan-European Philharmonia** από τη Βαρσοβία

**Γιώργος Μικαλάκης,**  
Αφηγητής/Narrator

**Henry Mollicone: Starbird**

Παρουσιάζεται από το  
**Greek Opera Studio**

**Eilana Lappalainen,**  
Γενική Διευθύντρια του Greek Opera Studio

**Detlef Soelter,**  
Σκηνοθεσία/Director

**Θέατρο Απόλλων Apollon Theatre**  
Ώρα έναρξης 20:30  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

19/07

**Συναυλία για Παιδιά**

**Άριες από γνωστά Ορατόρια με Καλλιτέχνες του Greek Opera Studio**

**Ραφαήλ Πυλαρινός,**  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor

**Ορχήστρα Pan-European Philharmonia** από τη Βαρσοβία

**Βραδιά Τραγουδιού**

Καλλιτέχνες του Greek Opera Studio ερμηνεύουν έργα από Ιταλία, Γερμανία, Γαλλία, Αμερική και Ελλάδα

**Eilana Lappalainen,**  
Γενική Διευθύντρια του Greek Opera Studio

**Παντελής Πολυχρονίδης,** Πιάνο

**Θέατρο Απόλλων Apollon Theatre**  
Ώρα έναρξης 20:30  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

20/07

**Η Τρέλα των Γάμων του Μότσαρτ**

Βασισμένο στην όπερα Οι Γάμοι του Φίγκαρο του Μότσαρτ

Παρουσιάζεται από το  
**Greek Opera Studio**

**Eilana Lappalainen,**  
Γενική Διευθύντρια του Greek Opera Studio

**Dirk Schattner,** Σκηνοθεσία  
**Σπύρος Σουλαδάκης,** Πιάνο

**Θέατρο Απόλλων Apollon Theatre**  
Ώρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€

21/07

**Academica Athens Orchestra**

Έγκορδα από την Αθήνα σε Πρώτη Εμφάνιση στο Φεστιβάλ

**Britten: Simple Symphony, Op. 4**

**Barber: Αντάτζιο για Έγκορδα, από το Κουαρτέτο Εγκόρδων, Op. 11**

**Handel: Σονάτα Αρ. 4 σε Ρε Μείζονα για Βιολί, Πιάνο, και Έγκορδα, HWV 372, μεταγραφή του Χ. Παπαγεωργίου**

**J.S. Bach: Κονσέρτο για Πιάνο και Έγκορδα Αρ. 5 σε Φα Ελάσσονα, BWV 1056**

**Χ. Παπαγεωργίου: Κονσέρτο για Πιάνο και Έγκορδα Νο. 3, βασισμένο στο Κονσέρτο για Πιάνο και Έγκορδα Αρ. 5 σε Φα Ελάσσονα, BWV 1056 του Bach**

**Παραδοσιακό Ζεϊμπέκικο και Τάνγκο-Μπαλλάντα-Μάμπο**

**Χρίστος Παπαγεωργίου,**  
Μάεστρος και Πιανίστας

**Θέατρο Απόλλων Apollon Theatre**  
Ώρα έναρξης 20:30  
Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€



22/07

**Academica  
Athens Orchestra**

Έγχορδα από την Αθήνα σε  
Πρώτη Εμφάνιση στο Φεστιβάλ

**Mozart: Μικρή Νυχτερινή  
Μουσική (Σερενάτα Αρ.  
13 για Έγχορδα σε Σολ  
Μείζονα), Κ. 525**

**Genzmer: Κονσερτίνο Αρ.  
2 για Πιάνο και Έγχορδα**

Τζένια Μανουσάκη,  
Μαέστρος και Πιανίστα

**Tchaikovsky: Σερενάτα για  
Έγχορδα σε Ντο Μείζονα,  
Ορ. 48**

Παναγιώτης Τιμπόρης,  
Μουσική Διεύθυνση/Conductor

**Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre**

Ωρα έναρξης 20:30

Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€

23/07

**Greek Opera Studio, το  
Μεγάλο Φινάλε: Η Όπερα  
σε Αφθονία**

Σκηνές, ντουέτα και άριες από τις  
πιο διάσημες όπερες με νέους και  
ανερχόμενους καλλιτέχνες του  
Greek Opera Studio

Eilana Lappalainen,  
Γενική Διευθύντρια του Greek  
Opera Studio

Παντελής Πολυχρονίδης,  
Πιάνο

**Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre**

Ωρα έναρξης 20:30

Τιμή Εισιτηρίου 17, 12 & 7€



# 4<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Χορού & Χοροθεάτρου

*Δύο εβδομάδες γεμάτες από εργαστήρια,  
ανοιχτών αυτοσχεδιασμών και παραστάσεων*

Το Κέντρο Χορού, σύγχρονης έκφρασης και δημιουργίας και το Χοροθέατρο Ακροποδिति θα πραγματοποιήσουν Εργαστήρια Σύγχρονου Χορού, Χορογραφίας - Μεθοδολογίας Χορού, Κλασικού Μπαλέτου, Αυτοσχεδιασμού για μουσικούς και χορευτές, Υποκριτικής - Σκηνικής γραφής - Δραματουργίας, Αφρικάνικου Χορού, Contact Improvisation, Παραδοσιακών Χορών, Τεχνικής Martha Graham, Σωματικού Θεάτρου, Feldenkrais, Yoga, Σωματικής - Νοητικής Επίγνωσης, Butoh και Αυθεντικής Κίνησης.

Προβολές, ανοιχτοί αυτοσχεδιασμοί και παραστάσεις από τους διδασκόντες και συμμετέχοντες των εργαστηρίων, καθώς και από προσκεκλημένους καλλιτέχνες από την Ελλάδα και το εξωτερικό. Ανοιχτές δράσεις και εκδηλώσεις για κατοίκους ή επισκέπτες του νησιού γύρω από τη σύγχρονη έκφραση στο Χορό και το Θέατρο...

*Δύο δωρεάν Ειδικά Εργαστήρια  
στο Αθλητικό Κέντρο Δ. Βικέλας*

*11 - 15/07*

Παιδικό εργαστήριο:  
Εμείς κι ο κόσμος  
*1,5 ώρα/μέρα (11:00 - 12:30)*

*18 - 22/07*

Εργαστήριο δημιουργικού  
χορού για άτομα με αναπηρία  
και χωρίς αναπηρία από 16  
έως 50 ετών  
*3 ώρες/μέρα (17:30 - 20:30)*

Οι ανοιχτοί αυτοσχεδιασμοί, το Day out of Time και η παράσταση Hayali έχουν ελεύθερη είσοδο για το κοινό και τους συμμετέχοντες των Εργαστηρίων.  
Εισιτήρια παραστάσεων του Φεστιβάλ:  
Σε βραδιά με μία παράσταση: 7 € κανονικό & 5 € μειωμένο  
Σε βραδιά με 2 παραστάσεις: 10 € κανονικό & 7 € μειωμένο

12/07

**A) Trajectory:  
A Tragedy of a Victory**  
Χορογραφία: **Μαργαρίτα Τρίκκα**  
Ερμηνεία: **Κάντυ Καρρά, Χαρά  
Κότσαλη**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 22 λεπτά)

**B) WAKE**  
**Coio3 / Ομάδα Χορού Soyuz**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 22:30 (Διάρκεια: 30 λεπτά)

13/07

**Ανοιχτός αυτοσχεδιασμός  
με ζωντανή μουσική**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30

14/07

**A) UNCIA**  
Χορογραφία - Ερμηνεία: **Διονύσης  
Αλαμάνος, Δανάη Δημητριάδη**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 10 λεπτά)

**B) Exeó [ek.se.o]**  
Χορογραφία - Ερμηνεία: **Edgen  
Lame, Λουκιανή Παπαδάκη**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 22:00 (Διάρκεια: 35 λεπτά)

15/07

**Over A Rainbow**  
**Carmen Moreira**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 38 λεπτά)

16/07

**A) seligarF Video-live  
installation performance**  
**Αθανασία Κανελλοπούλου**  
Πινακοθήκη Κυκλάδων  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 30 λεπτά)

**B) Twisted Genders**  
Παραγωγή: Χοροθέατρο Λυδία Λίθος  
Πινακοθήκη Κυκλάδων  
Ωρα 22:30 (Διάρκεια: 35 λεπτά)

17/07

**A) Day out of Time**  
Ανατολή έως δύση του ηλίου στα  
Βαπόρια, Πλατεία Μιαούλη, Πλατεία  
Τσιροπινά, Λιμάνι και Νησάκι.  
Δωρεάν

**B) R.I.P. Romeos Ioulietta  
Panta**  
**Φρόσω Κορρού, Δημήτρης  
Κουρούμπαλης, Κατερίνα Λούρα**  
Πινακοθήκη Κυκλάδων  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 60 λεπτά)

19/07

**All these places  
had their moments**  
Χορογραφία: **Patricia Hastewell**  
Ερμηνεία: **Αλέξανδρος  
Αναστασιάδης, Giulia Tornarolli,  
Luis Garcia και Patricia Hastewell**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 20 λεπτά)

20/07

**Ανοιχτός αυτοσχεδιασμός  
με ζωντανή μουσική**  
Εξωτερικός Χώρος  
Ωρα: 21:30

21/07

**ApersonA**  
Χορογραφία - Ερμηνεία: **Ιωάννης  
Μανταφούνης, Έλενα Γιαννιώτη**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 50 λεπτά)

22/07

**On the spot**  
Χορογραφία: **Νάντη Γώγουλου**  
Ερμηνεία - Δημιουργική  
επεξεργασία: **Βάγγη Κιμιτζή,  
Andrew Renbal, Λία Χαμηλοθώρη**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 39 λεπτά)

23/07

**NoBody's land**  
Χορογραφία - Ερμηνεία: **Blenard  
Azizaj, Maya Gomez**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:30 (Διάρκεια: 30 λεπτά)

24/07

**A) Hayali**  
**Mélissa Guex and Emre Yildizlar -  
Compagnie du Paon**  
Βιομηχανικό Μουσείο Ερμούπολης  
- Βυρσοδεψείο Κορνηλάκη -  
Δενδρινού  
Ωρα: 19:30 (Διάρκεια: 45 λεπτά)  
Δωρεάν

**B) Bad trip**  
Χορογραφία - Ερμηνεία: **Εύα  
Γεωργιτισσοπούλου, Λαμπρινή  
Γκόλια, Αγγελική Γούβη**  
Κέντρο Χορού Ακροποδिति  
Ωρα: 21:00 (Διάρκεια: 12 λεπτά)

# 100 Χρόνια Έπαυλις Τσιροπινά

Η Έπαυλη Τσιροπινά στην Ποσειδωνία κτίστηκε το 1916 και είναι ένα πετρόκτιστο ιστορικό ακίνητο, μοναδικό στη σύνθεση, στη μορφή και στη δομή, αξιόλογο δείγμα μεγαλοαστικής θερινής κατοικίας των αρχών του 20<sup>ου</sup> αιώνα, το οποίο είναι συνυφασμένο με την ιστορική και αρχιτεκτονική παράδοση της μεγαλοπρέπειας του προαστίου Ντελαγκράτσια, παραθεριστικού θέρετρου εύπορων Συριανών οικογενειών κατά το παρελθόν.

Ο Δήμος Σύρου-Ερμούπολης, έχει την τιμή να είναι κάτοχος από το 2000, αυτής της εντυπωσιακής έπαυλης που παραμένει μέχρι σήμερα ένα έργο τέχνης και να γιορτάσει φέτος τα 100 χρόνια από την δημιουργία της, με μία σειρά πολιτιστικών εκδηλώσεων.

24/07

Η Έπαυλη Τσιροπινά  
μέσα στον χρόνο

Η Μαίρη Ρώτα (Αρχαιολόγος), η Τερέζα Σκριβάνου-Δάσκου (Ιδιοκτήτρια Έπαυλης από 1966 έως 2000) και ο Ιωσήφ Στεφάνου (Ομότιμος Καθηγητής ΕΜΠ) σε μια ομιλία που θα μας ταξιδέψει στην ιστορία της Έπαυλης Τσιροπινά. Θα παρουσιάσουν ιστορικά στοιχεία της δημιουργίας της Έπαυλης, στοιχεία της αρχιτεκτονικής της δομής, καθώς και τη βιωματική εμπειρία της ζωής εντός αυτού του μοναδικού στη σύνθεση και στη μορφή κτιρίου.

Ώρα Έναρξης 19:30

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

24/07

Ανδριάννα Μπάμπαλη:  
Κουαρτέτο

Η **Ανδριάννα Μπάμπαλη** και μια εξ' ολοκλήρου γυναικεία μπάντα, δισκευάζουν με το μοναδικό και μαγευτικό ήχο των εγχόρδων και του φλάουτου, κομμάτια από την προσωπική δισκογραφία της Ανδριάνας, αλλά και τραγούδια από όλο τον κόσμο.

Παίζουν:

**Ανδριάννα Μπάμπαλη, Βασιλική Μαζαράκη,  
Μαρί Χασάπη, Εύη Μάζη**

Διοργάνωση:

Δήμος Σύρου - Ερμούπολης & [www.ActionEsti.gr](http://www.ActionEsti.gr)

Ώρα Έναρξης 21:15

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

29/07-28/08

Αχιλλέας Δρούγκας και  
Μιχάλης Μακρουλάκης

Έκθεση Ζωγραφικής των  
μεγάλων εικαστικών **Αχιλλέα  
Δρούγκα και Μιχάλη  
Μακρουλάκη** με τίτλο  
**Διαδρομές σε νέα Μονοπάτια**

Εγκαίνια: 29/07, 21:00  
Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00  
& 19:00-22:00 (Κυριακή και  
Τετάρτη κλειστά)

01/08-06/08

5<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Ακορντεόν

Έκθεση και Εργαστήριο  
επισκευής οργάνων.

Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00 &  
18:00-20:00  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

03/08

5<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Ακορντεόν:  
BaiLdSA

Βαλκανικός ήχος και τσιγγάνικες  
μελωδίες με punk αέρα δημιουργ-  
ώντας ξεχωριστές μελωδίες.

Ωρα έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου 5€  
Είσοδος ελεύθερη για παιδιά κάτω  
των 12 ετών/Free Admission for  
children under 12 years

09/08

Αγλάτι  
της Ηλιοφώτιστης Παπαστεφάνου  
μαζί και ο κλόουν **Rorotan**

Δuo θεάματα που συνδυάζονται σε  
μια κοινή παράσταση. Ο κλόουν  
**Rorotan** θα απασχολήσει τους  
μικρούς μας φίλους κάνοντας  
ακροβατικά και μαγικά κόλπα,  
προκαλώντας το θαυμασμό και το  
γέλιο των παιδιών. Η παράσταση  
διανθίζεται με face painting.

Διοργάνωση & Επικοινωνία:  
[www.ActionEsti.gr](http://www.ActionEsti.gr)

Ωρα Έναρξης 19:00  
Τιμή εισιτηρίου 7€

Το Αγλάτι επίσης  
στις 10/8

**Κηπάριο Μεταμόρφωσης  
Metamorphosis Garden**

Ωρα Έναρξης 19:00  
Τιμή εισιτηρίου 7€

17/09 – 24/09

Μπουζάκη Μαίρη

Έκθεση Ζωγραφικής με τίτλο  
Στα μάτια της Ψυχής

Εγκαίνια: Σάββατο 17/09, 19:00  
Ωρες Λειτουργίας:  
10:00-14:00 & 18:00-20:00

13/08

Παύλος Παυλίδης

Γνωστός στο ευρύ κοινό,  
σαν το κεντρικό πρόσωπο  
του συγκροτήματος θρύλος  
«Ξύλινα Σπαθιά», ο Παύλος  
Παυλίδης ξαναγυρνά στη  
Σύρο. Μετά τον Μάρτιο του  
2008 και τις δύο ζωντανές  
εμφανίσεις του στο Θέατρο  
Απόλλων, που ηχογραφήθηκαν  
και κινηματογραφήθηκαν και  
κυκλοφόρησαν αντίστοιχα σε  
CD και DVD, έφτασε η στιγμή της  
επιστροφής.

Παρέα με τον **Ορέστη Μπενέκα**  
(πλήκτρα) θα μας παρουσιάσουν  
ένα ακουστικό πρόγραμμα  
αναδρομή σε όλη την μουσική  
πορεία του Π. Παυλίδη. Αξέχαστοι  
στίχοι και μελωδίες τόσο από  
την εποχή των Ξύλινων Σπαθιών  
όσο και από τη μετέπειτα  
δισκογραφία του, φτάνοντας  
έως και τον τελευταίο δίσκο που  
κυκλοφόρησε τον Απρίλιο του  
2016 με τον τίτλο «Μια Πυρκαγιά  
σ'ένα σπιρτόκουτο».

Διοργάνωση & Επικοινωνία:  
[www.ActionEsti.gr](http://www.ActionEsti.gr)

Ωρα Έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου:  
10 (προπώληση) & 12€



# Φεστιβάλ Κιθάρας Ερμούπολης

25/07

Α' Μέρος: **Daniel Marx (Γερμανία)**,  
ρεσιτάλ κιθάρας  
Β' Μέρος: **Sébastien Vachez**  
(κιθάρα) - **Μαρία Φραγκιαδάκη**  
(φωνή)  
“Ματωμένος Γάμος” - Αφιέρωμα  
στον Μάνο Χατζηδάκι

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 21:00

26/07

Α' Μέρος:  
**Julia Malischinig (Αυστρία)**,  
ρεσιτάλ κιθάρας  
Με την ευγενική υποστήριξη της  
πρεσβείας της Αυστρίας  
Β' Μέρος:  
“Hesperia Guitar Orchestra” -  
Ορχήστρα Κιθαριστών  
Διεύθυνση: **Φραγκούλης**  
**Καραγιαννόπουλος**

Θεατράκι Πινακοθήκης  
Κυκλάδων  
Theatre at Cyclades Art  
Gallery  
Ωρα έναρξης 21:00

27/07

«Από το Μπλουζ στο ρεμπέτικο»  
Α' Μέρος: **Իրաչ Ալտյադ**  
(Αρμενία) κιθάρα μπλουζ  
Β' Μέρος: **Διονύσης Κατινάκης**, η  
κιθάρα στο ρεμπέτικο

Κηπάριο Μεταμόρφωσης  
Metamorphosis Garden  
Ωρα έναρξης 21:00

28/07

**Nathalie & Pierre Goliot (Γαλλία)**  
“Sous le ciel de Piaf”  
Αφιέρωμα στο Γαλλικό τραγούδι  
και την μουσική της Edith Piaf.  
**Nathalie Goliot (φωνή-πλήκτρα)** -  
**Pierre Goliot (κιθάρα-φωνή)**

Θεατράκι Πινακοθήκης  
Κυκλάδων  
Theatre at Cyclades Art  
Gallery  
Ωρα Έναρξης 21:00

Είσοδος Ελεύθερη/Free Admission

Το Φεστιβάλ Κιθάρας Ερμούπολης ξεκίνησε το 1994, υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση του Άγγελου Νικολόπουλου και θεωρείται ως ένα από τα κορυφαία φεστιβάλ στην Ελλάδα.

Ένα καλοκαιρινό φεστιβάλ πέντε ημερών που περιλαμβάνει ρεσιτάλ, συναυλίες μουσικής δωματίου, σεμινάρια, διαγωνισμούς και μια μεγάλη ορχήστρα από τους συμμετέχοντες κιθαριστές. Είναι μια ανοικτή γιορτή, μια δημιουργική συνένωση μουσικών, καθηγητών και σπουδαστών με το φιλόμουσο κοινό.

29/07

“Κιθαριστικό Gala”  
Τελετή λήξης του φεστιβάλ  
κιθάρας με όλους τους σολίστ και  
τους νικητές των «Κιθαριστικών  
Αγώνων». Την ορχήστρα από  
κιθάρες διευθύνει ο **Άγγελος**  
**Νικολόπουλος**.

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 21:00

25/07

Συναυλία/Concert

## Ορχήστρα των Κυκλάδων με τον Διονύση Σαββόπουλο

Ο Διονύσης Σαββόπουλος και η Ορχήστρα των Κυκλάδων μετά τις λαμπρές συναυλίες τους στο ιστορικό θέατρο της Σύρου "Απόλλων" και στο Ηρώδειο της Αθήνας το 2014, συνεχίζουν την ιδιαίτερη και γοητευτική συνεργασία τους με μια μεγάλη συναυλία, αυτή τη φορά στο ανοικτό θέατρο της Σύρου "Μάνος Ελευθερίου". Θα παρουσιάσουν μια πλούσια επιλογή από το μαγευτικό μουσικό ταξίδι του Σαββόπουλου που ξεκίνησε πριν από έξι δεκαετίες και συνεχίζεται με την ίδια ζέση και το ίδιο πάθος.

Την Ορχήστρα των Κυκλάδων διευθύνει ο Νίκος Κυπουργός

Πολιτιστικός Χώρος Μάνος Ελευθερίου  
Manos Eleftheriou Concert Arena

Ώρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 12 & 10€



Θέατρο/Theatre

27/07

## Η Ψυχή του Βιολιού της Εύης Γεροκώστα

Μια μαγική ιστορία που περνά δρόμους και βουνά, λίμνες και δάση, πολιτείες και χωριά. Βλέπει τους ήλιους και τα φεγγάρια να χάνονται και να γεννιούνται ξανά. Φτάνει παντού εκεί όπου κάποιος θέλει να την ακούσει. Με λόγο, ζωντανή μουσική, σκιές και σιωπές, για μικρούς και μεγάλους, για μεγάλους και μικρούς. Ένα συναρπαστικό ταξίδι ανακάλυψης και συνειδητοποίησης.

- Πες μου, δασκάλα.
- Μέσα στο βιολί υπάρχει ένα λεπτό-λεπτό ξυλαράκι. Αυτή είναι η ψυχή του. Χωρίς αυτή, βιολί δεν υπάρχει.
- Έχει το βιολί ψυχή;
- Έχει, κι αν τη βρεις ποτέ δεν θα τη χάσεις.

Ερμηνεύουν:  
Μαξιμιλιανός Γκοντορόζα, Ίριδα Κανδρή,  
Αντιγόνη Νικολάου, Απόστολος Μαλεμιτζής,  
Ιάσσνα Παπαματθαίου, Περικλής  
Τιμπλαλέξης, Δημήτρης Δασκαλόπουλος

Σκηνοθεσία: Μαξιμιλιανός Γκοντορόζα

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre

Ώρα έναρξης 19:00

Τιμή Εισιτηρίου 7€



28/07 - 01/08

# SIFF. Syros International Film Festival

Το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Σύρου (SIFF) προβάλλει μια ευρεία γκάμα κινηματογραφικών ειδών σε παραδοσιακούς και αναδιαμορφωμένους χώρους του νησιού.

Στη τέταρτη χρονιά του, το φεστιβάλ θα επικεντρωθεί στο θέμα της «Αναθεώρησης» στοχεύοντας στο να διευρύνει τις εγγενείς ιδιότητες αλλά και τις επιπρόσθετες δυνατότητες του κινηματογράφου, μέσα από μια σειρά προγραμμάτων που περιλαμβάνουν: προβολές ταινιών μεγάλου και μικρού μήκους, παρουσιάσεις, drive-in κινηματογράφου, εκτεταμένες προβολές σε ιδιαίτερα διαμορφωμένους χώρους στην πρωτεύουσα της Σύρου, την Ερμούπολη, αλλά και σε όλο το νησί.



Εισιτήρια: 15€  
SIFFΚάρτα: 15€

[www.syrosfilmfestival.org](http://www.syrosfilmfestival.org)  
για αναλυτικές πληροφορίες και πρόγραμμα

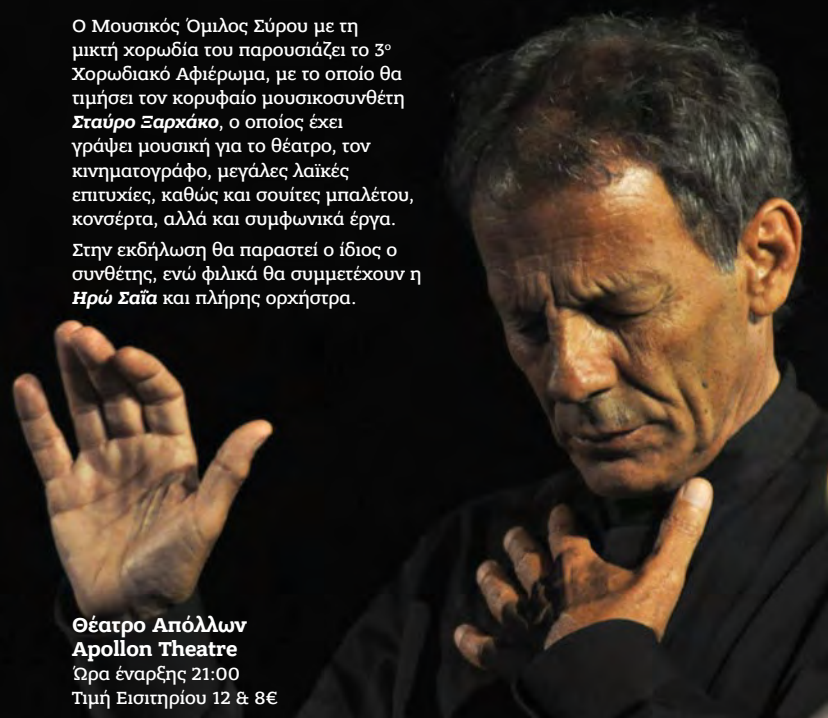
Μουσική/Music

30 και 31/07

## Μουσικός Όμιλος Σύρου Χορωδιακό αφιέρωμα στον Σταύρο Ξαρχάκο

Ο Μουσικός Όμιλος Σύρου με τη μικτή χορωδία του παρουσιάζει το 3<sup>ο</sup> Χορωδιακό Αφιέρωμα, με το οποίο θα τιμήσει τον κορυφαίο μουσικοσυνθέτη **Σταύρο Ξαρχάκο**, ο οποίος έχει γράψει μουσική για το θέατρο, τον κινηματογράφο, μεγάλες λαϊκές επιτυχίες, καθώς και σουίτες μπαλέτου, κονσέρτα, αλλά και συμφωνικά έργα.

Στην εκδήλωση θα παραστεί ο ίδιος ο συνθέτης, ενώ φιλικά θα συμμετέχουν η **Ηρώ Σαΐα** και πλήρης ορχήστρα.



Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre

Ώρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 12 & 8€

01-04/08

Θέατρο/Theatre

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ CULTURE 2018  
**Σύρος**

## Γκρουπ Θέραπι του Laurent Baffie

από τον Θεατρικό Όμιλο  
Σύρου Ο Σουρής

Μία εκρηκτική κωμωδία η οποία  
“πατάει” σε συμπεριφορές που  
αναπτύσσουν πολλοί άνθρωποι  
σήμερα, αλλά και στη σύγχρονη  
μόδα της ψυχανάλυσης και των  
ψυκιάτρων.

Σκηνοθεσία:  
Γιάννης Δεσούπρης

Σκηνογραφία:  
Γιάννης Παλαιολόγος

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre

Ώρα έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου 7 & 5€

\*Κατάλληλο άνω των 16 Χρονών



# 50

Syros Accordion Festival

01 - 05/08

## Φεστιβάλ Ακορντεόν Σύρου

01/08

**Ανοικτή Μουσική Σκηνή**

**Αυλή Νηπιαγωγείου Φοίνικα  
Kindergarten yard, Finikas**

Ωρα έναρξης 21:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

02/08

**«Το ακορντεόν στην Ελληνική  
μουσική. Συνομιλία με τον Αντώνη  
Αμράλη»**

Ένα πρόγραμμα βασισμένο στην  
πρώιμη περίοδο του ρεμπέτικου  
(1920-1932).

**Ηρακλής Βαβάτσικας  
Κώστας Καλαφάτης**

**Πιάτσα Άνω Σύρου  
Apo Syros, Piazza**

Ωρα έναρξης 21:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

03/08

**BaiLdSA**

Βαλκανικός ήχος και τσιγγάνικες  
μελωδίες με punk αέρα  
δημιουργώντας ξεχωριστές  
μελωδίες στο άκουσμα των οποίων  
δύσκολα «κρατάς τα πόδια σου στο  
χώμα».

**Έπαυλη Τσιροπινά  
Tsiropinas Mansion**

Ωρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 5€ - Είσοδος  
ελεύθερη για παιδιά κάτω των 12  
ετών/Free Admission for children  
under 12 years

04/08

Μικρές ομάδες, σκορπισμένες  
στον πεζόδρομο, παίζουν μουσική  
και παρουσιάζουν τη δουλειά τους  
από τα σεμινάρια μαζί με τους  
δασκάλους τους.

**Ερμούπολη  
Hermoupolis**

Ωρα έναρξης 19:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

05/08

**Qua'SH**

Το «**Κουαρτέτο των αισθήσεων  
και... παραισθήσεων**» Qua'SH  
ανιχνεύει την επιρροή του Μάνου  
Χατζιδάκι στο έργο τριών, πολύ  
σημαντικών, νεότερων, ξένων  
συνθετών.

**Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre**

Ωρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 10€ & 6€

Το Φεστιβάλ Ακορντεόν  
στη Σύρο είναι η μοναδική  
εκδήλωση, αφιερωμένη  
στο Ακορντεόν, σε όλη  
την Ελλάδα. Φέτος, το 5<sup>ο</sup>  
φεστιβάλ μας δίνει την  
ευκαιρία να ανακαλύψουμε  
τη διαδρομή του ακορντεόν  
στη μουσική, στο πέρασμα  
του χρόνου και τις  
διάφορες επιδράσεις που  
δέχτηκε, από τις ρίζες της  
παραδοσιακής μουσικής  
στην Ανατολή μέχρι τους  
σύγχρονους ρυθμούς  
της Δύσης.

*Καθημερινά*

**Έκθεση και Εργαστήριο επισκευής  
ακορντεόν στην Έπαυλη Τσιροπινά  
(10.00-14.00 και 18.00-20.00)**

Από την ομάδα **Ούριος Άνεμος** σε συνεργασία με τον  
Πολιτιστικό Σύλλογο **Ποσειδών**, τον Επιμορφωτικό  
Φιλοτεχνικό Σύλλογο **Ο Φοίνικας Σύρου**, τον Δήμο Σύρου -  
Ερμούπολης και την Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου.

περισσότερες πληροφορίες στο [www.syrosaccordionfestival.com](http://www.syrosaccordionfestival.com)

## 10<sup>th</sup> Hermoupolis Indie Rock Festival

Το Φεστιβάλ Ανεξάρτητου Rock Ερμούπολης κλείνει φέτος τα δέκα του χρόνια! Δέκα χρόνια γεμάτα μουσική τα οποία θα γιορτάσουμε στην σκηνή του Θεάτρου Ευανθία Καϊρη. Για μια ακόμα φορά τα Συριανά rock σκηνήματα πρωταγωνιστούν περάει με εκλεκτούς καλεσμένους που θα βρεθούν επί σκηνής για να ευκηθούν στο φεστιβάλ να τα χιλιάσει!

Οι **THE MIRRORS** θα μας παρασύρουν σε μια ηλεκτρική 60s δύνη συνδυάζοντας το κλασικό rock, το blues και το garage ενώ οι **NEON NIGHTS** παίζουν μελωδικό hard rock και κάνουν το ντεμπούτο τους στην σκηνή του φετινού Festival.

Αυτά είναι δύο από τα σκηνήματα που θα συμμετέχουν φέτος, με την λίστα να μεγαλώνει και άλλο!

Θέατρο Ευανθία Καϊρη  
Evanthia Kairi Theatre

Ωρα έναρξης 20:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

## Ποιά Ελένη;

των Θ. Παπαθανασίου & Μ. Ρέππα

από τον Θεατρικό Πολιτιστικό  
Σύλλογο Απόλλων

Οι δύο χαρισματικοί συγγραφείς καταπιάνονται με τον πασίγνωστο μύθο του τρωικού πολέμου, ανακατεύουν το ομηρικό υλικό και φτιάχνουν μια ξεκαρδιστική παρωδία, μια νόστιμη παραμυθοσαλάτα με στοιχεία μιούζικαλ. Γι' αυτούς ο τρωικός πόλεμος δεν έγινε ποτέ. Το όλο μπλέξιμο το δημιούργησαν οι θεές Ήρα, Αφροδίτη και Αθηνά. Ο Πάρης κλέβει την καρδιά της Ελένης αλλά στο πλοίο του αντί γι' αυτήν επιβιβάζεται η άσχημη ξαδέλφη της, Πευκίδα. Μαγεμένοι, ο Πάρης και οι Τρώες θα λατρέψουν την Πευκίδα ως Ωραία Ελένη.

Ο τρωικός πόλεμος μένει χωρίς αιτία και το happy end είναι η μόνη λύση στην ομηρική παρεξήγηση.

Σκηνοθεσία:  
Γιώργος Πάκος

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre

Ωρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 8 & 5€



## STORM String Quartet

### History of a quartet... Revised!!!

Οι **STORM String Quartet** έρχονται στη Σύρο για μια εκρηκτική συναυλία! Συνδυάζοντας άρτια μουσική δεξιότητα, δυναμική παρουσία και επικοινωνία με το κοινό, σκηνοθεσία, φώτα και χειροποίητα κοστούμια, οι **STORM** είναι ένα πραγματικό *live experience*. Μέσα από τις πρωτότυπες και δυναμικές διασκευές τους, ερμηνεύουν με το ίδιο πάθος, ενέργεια και τρέλα, από κλασική και κινηματογραφική, μέχρι pop, ροκ, μέταλ και ηλεκτρονική μουσική, δίνοντας τη δική τους μοναδική εκδοχή της ιστορίας ενός κουαρτέτου!

**Έκτορας Λάππας**, βιολί/violin (διασκευές, πρωτότυπες συνθέσεις)

**Μαρία Ζαχαριάδου**, βιολί/violin

**Μαίρη Χρίστοβα**, βιολοντσέλο/cello

**Ρενάτο Δαμονίτσα**, βιόλα/viola

**Κώστας Βρετός**, ηλεκτρική κιθάρα/electric guitar

**Δημήτρης Βίτσης**, κρουστά/drums

**Νίκος Καλαϊτζίδης**, σκηνοθεσία, σκηνογραφία, φωτισμός

**Θώμης Παπαδημητρίου**, κοστούμια

Παραγωγή: *In art Productions*



**Πλατεία Μιαούλη**  
**Miaouli's Square**

Ώρα έναρξης 21:15

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

## Άλκηστις Πρωτοψάλτη

### Τα χρώματα της Ελλάδας

Η Άλκηστις Πρωτοψάλτη, η οποία φημίζεται για την "δωρική" και τρυφερή φωνή της, την ξεχωριστή έκφρασή της και την σκηνική της παρουσία που ξεσηκώνει το κοινό σε όλον τον κόσμο, θα μας συγκινήσει τραγουθώντας μελοποιημένη ποίηση του Νομπελίστα Οδυσσέα Ελύτη και θα συνεχίσει με σύγχρονη Ελληνική μουσική, χαρίζοντας μας τα καλύτερα της τραγούδια που θα μας κάνουν να ονειρευτούμε, να αγαπήσουμε, να ξεκάσουμε, τραγούδια μελωδικά, με ροκ πινελιές, τραγούδια που θα γεμίσουν την ψυχή μας.

**Πολιτιστικός Χώρος Μάνος Ελευθερίου**  
**Manos Eleftheriou Concert Arena**

Ώρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 14€



09/08

Συναυλία/Concert

## Ομάδα Καβάφης Δέκα χρόνια στον ηγαιμό για την Ιθάκη

Η Ομάδα Καβάφης του Πολ. Συλλόγου Άνω Σύρου, παρουσιάζει, σε σκηνοθεσία Μπάμπη Κουλούρα, το κοσμογυρισμένο μουσικοποιητικό αφιέρωμα Κ. Π. Καβάφης - Αιΐξω και τραγουδιστά, γιορτάζοντας την επέτειο των δέκα χρόνων από την πρώτη της παράσταση.



Ενυδρείο Κινίου  
Kini Aquarium

Ώρα έναρξης 20:30

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

Με τη συνδιοργάνωση του Πολιτιστικού Συλλόγου Άνω Σύρου

Μουσική/Music

10/08

## Και στα δικά μας...

Προφανώς δεν πρόκειται για κανονικό γάμο, αλλά δεν σας λένε ψέματα... Είναι σαν μια γιορτή...! Πρόκειται για το πάντρεμα από σκέψεις, διαθέσεις και δημιουργίες εφτά φίλων που αποφάσισαν να τις ταιριάξουν, να τις προσδιορίσουν και να τις μοιραστούν με εσάς.

Βασίλης Προδρόμου τραγούδι, ηλεκτρική κιθάρα, μαγαλαμά  
Ασπασία Στρατηγού τραγούδι  
Διονύσης Θεοδώσης κλαρίνο, καβάλ  
Μιχάλης Μπακάλης κρουστά  
Κωνσταντίνος Πλούσιος κιθάρα, μπουζούκι  
Νίκος Σαμαράς τρομπέτα, μπουζούκι, μαγαλαμά  
Δημήτρης Σίντος πιάνο, μπάσο  
Γιάννης Μπαξεβάνης Ηχοληψία



Θέατρο Απόλλων  
Apolon Theatre

Ώρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 7€

12 - 21/08

# 12<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Κλασικής Μουσικής Κυκλάδων

International Classical Music Festival of the Cyclades

Δυναμικά επιστρέφει το **Διεθνές Φεστιβάλ Κλασικής Μουσικής Κυκλάδων**, συμπληρώνοντας αισίως φέτος 12 χρόνια στο Θέατρο Απόλλων, που το φιλοξενεί από την πρώτη στιγμή. Με σύνθημα τη φράση «*Ὁ θίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρὰ*» του Ιπποκράτη (460 π.Χ. - 377 π.Χ.), το φεστιβάλ, που αποτελεί πλέον θεσμό με διεθνή εμβέλεια, ταξιδεύει στον χρόνο, θυμάται όλους τους καλλιτέχνες διεθνούς φήμης που το έχουν τιμήσει, όπως οι Λεωνίδας Καβάκος, Nobuko Imai, Michaela Martin, Frans Helmerson, Radovan Vlatkovic, Γιάννης Βακαρέλης, Κώστας Κοτσιώλης, Michel Lethiec, κ.ά. και παρουσιάζει ένα πρόγραμμα πλούσιο και πολυσυλλεκτικό.

44



Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ώρα έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου 10 - 25€

Περισσότερες πληροφορίες για το πρόγραμμα στο [www.festivalcyclades.gr](http://www.festivalcyclades.gr)

Συναυλία/Concert

17/08

## Νατάσα Θεοδωρίδου

Ένα καλοκαίρι γεμάτο τραγούδι!

Η αγαπημένη Νατάσα Θεοδωρίδου, η πιο σημαντική και καταξιωμένη λαϊκή τραγουδίστρια της νεότερης γενιάς ταξιδεύει ανά την Ελλάδα και μας παρουσιάζει ένα μοναδικό πρόγραμμα γεμάτο υπέροχα αγαπημένα τραγούδια που όλοι λατρέψαμε, σε μια αναδρομή στο δισκογραφικό της παρελθόν μέσα από κορυφαίες επιτυχίες, τραγουδισμένες με τη μοναδική φωνή της. Με μοναδικές ερμηνείες, έντονα συναισθήματα και ιδιαίτερες εκτελέσεις η Νατάσα Θεοδωρίδου θα μας μαγέψει, θα μας ταξιδέψει και θα γεμίσει μουσική τα καλοκαιρινά μας βράδια.

Πολιτιστικός Χώρος Μάνος Ελευθερίου  
Manos Eleftheriou Concert Arena  
Ώρα έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου 14€

Διάθεση εισιτηρίων στο [www.ticketservices.gr](http://www.ticketservices.gr)



## Δεσποινίς Διευθυντής!

των Α. Γαλαμά και Κ. Πρετεντέρη  
από την Θεατρική Ομάδα «Μπαστιάς»

Μια θεατρική παράσταση, βασισμένη στο κείμενο της αγαπημένης ταινίας, με σπινθηροβόλο ευγενή λόγο, ταχύτατο ρυθμό, σατυριζουσα τα πάντα ευφυώς, διαρκώς, προσφέρουσα άφθονο γέλιο! Μια κωμωδία βαθύτατα Ερωτική, Ανθρωπιστική, διόλου "ελαφρά"!!

Σκηνοθεσία:  
Ανδρέας Τζίνης

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ώρα έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου 7 & 5€

## Μελίνα Ασλανίδου

Η Μελίνα, με την μοναδική, ιδιαίτερη χροιά στη φωνή της, το εκρηκτικό της ταμπεραμέντο και τη δυναμική της σκηνική παρουσία, μαγνητίζει το κοινό, δημιουργώντας ένα ρεσιτάλ ερμηνείας και μία ατμόσφαιρα μαγική σε κάθε της μουσική παράσταση!

Με τραγούδια από την προσωπική της δισκογραφία, από τη σύγχρονη ελληνική ροκ σκηνή, τραγούδια που αγαπήθηκαν τη χρυσή δεκαετία του ελληνικού κινηματογράφου, λαϊκά του πενήντα, ρεμπέτικα και παραδοσιακά Σμυρνέικα καθώς και μια συγκινητική αναφορά στον Πόντο, η Μελίνα φιλοτεχνεί ένα πολύχρωμο μωσαϊκό.

Αγαπημένα και απρόβλεπτα τραγούδια, τολμηρές ενορχηστρώσεις, κορυφαίοι μουσικοί μαζί με την ευαισθησία και το πάθος της Μελίνας και η Συναυλία του καλοκαιριού είναι εδώ!

Πολιτιστικός Χώρος Μάνος Ελευθερίου  
Manos Eleftheriou Concert Arena  
Ώρα έναρξης 21:30  
Τιμή Εισιτηρίου 12 & 15€

# 190 Χρόνια Ερμούπολη

Η τελετή της ονοματοθεσίας έγινε το 1826 στη νεόκτιστη εκκλησία της Μεταμόρφωσης. Εκεί συγκεντρώθηκαν οι κάτοικοι με πρωτοβουλία του Δρόσου Μανσόλα και του Λουκά Ράλλη.

«...Κύριοι, υπό την σκέπην του Ερμού, Εφόρου του Εμπορίου συνέστη και προήχθη η πόλις αυτή, δίκαιον και πρέπει δια τούτο νομίζω, να την αφιερώσωμεν εις τον Κερδών Ερμήν, και να την ονομάσωμεν «Ερμούπολιν». Ερμούπολιν! Ερμούπολιν! Αντήκησαν πανταχόθεν όλων αι φωναί και έκτοτε καθιερώθη το όνομα της νέας πόλεως «Ερμούπολις»!

Η Ερμούπολη. Η γέφυρα που συνέδεε τα μεγάλα εμπορικά κέντρα της Ευρώπης με τις χώρες της Ανατολής. Ότι η Ερμούπολη ήταν «φερώνυμος όχι μόνο του Κερδώου και του Λόγιου Ερμή» το αποδεικνύουν η ιστορία των σχολείων της, η ίδρυση βιβλιοθήκης, μουσείων και θεάτρου από τα πρώτα χρόνια του 19<sup>ου</sup> αιώνα!

**Διοργάνωση εκδηλώσεων:**  
Λύκειον των Ελληνίδων Σύρου

**Υπό την Αιγίδα και Συνδιοργάνωση:** Ίερά Μητρόπολις Σύρου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης, Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου.

## 26/08

Εγκαινία εκθέσεως υλικού αναφερομένου στην εποχή της ίδρύσεως της Ερμούπολης (παλαιά βιβλία & εφημερίδες, φωτογραφίες, ενδύματα, αναμνηστικά κ.λπ.). Η έκθεση θα λειτουργεί καθ' όλη τη διάρκεια του τριημέρου εορτασμού: 11:00-13:00 & 19:00-22:00.

**Αίθουσα Λυκείου Ελληνίδων  
Lyceum Club of Greek Women**  
Ωρα έναρξης 20:00

Αναπαράσταση με ξύλινα караβάκια τα οποία θα ξεκινήσουν από τον ταρσανά και θα αποβιβάσουν στην πλατεία Κανάρη «πρόσφυγες - άνδρες & γυναικόπαιδα, με μπόγους και βαλίτσες, κατατρεγμένους από τους Τούρκους, να βρουν καταφύγιο στην παραλία».

**Συμμετέχουν ο Σύλλογος Μικρασιατών Σύρου, το Σωματείο των Λεμβούκων και οι Πολιτιστικοί Σύλλογοι Καμινίων και Αναστάσεως.**

**Λιμάνι Ερμούπολης  
Port of Hermoupolis**  
Ωρα έναρξης 21:00

## 27/08

Επίσημη Δοξολογία, χοροστατόντος του Σεβ/του Μητροπολίτου Κου Δωροθέου Β' και ομιλία του Πρωθυερέως του Ναού π. Εμμανουήλ Συρίγου, με θέμα την θρησκευτικότητα των προσφύγων

και τα θρησκευτικά κειμήλια που έφεραν από τις πατρίδες τους και βρίσκονται ακόμη στους ναούς της Ερμούπολης. Θα ακολουθήσει στο προαύλιο του ναού η αναπαράσταση της επίσημης ονοματοδοσίας της Ερμούπολης από τους Δημογέροντες, με επικεφαλής τον Λουκά Ράλλη.

**Στο ρόλο του Λουκά Ράλλη ο Γιάννης Δεσύρης. Συμμετέχει ο Θεατρικός Όμιλος «ΣΟΥΡΗΣ».**

**Ι.Ν. Μεταμορφώσεως  
Metamorphosis Church**  
Ωρα έναρξης 19:30

## 28/08

Επίσημη επετειακή εκδήλωση με κεντρικό ομιλητή τον Καθηγητή του Πανεπιστημίου Κρήτης, ιστορικό κ. Χρήστο Λούκο, με θέμα την Γέννηση και Ανάπτυξη της Ερμούπολης. Θα ακολουθήσει αφιέρωμα στους Ερμούπολιτες Λογοτέχνες Δ. Βικέλα, Εμμ. Ροϊδη, Γ. Σουρή, Ρίτα Μπούμη - Παππά και Μάνο Ελευθερίου, με ανάγνωση αντιπροσωπευτικών αποσπασμάτων από έργα των.

**Καλλιτεχνικό πρόγραμμα από την Ορχήστρα των Κυκλάδων με τραγούδια σε στίχους Μάνου Ελευθερίου.**

**Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre**  
Ωρα έναρξης 20:30

26/08

Συναυλία/Concert

## Onirama

Το πιο δυναμικό συγκρότημα που τα τελευταία χρόνια έχει αγαπηθεί απ' όλους και έχει ξεχωρίσει για την ενέργεια και το πάθος στις ζωντανές εμφανίσεις, έρχεται στη Σύρο. Θα «έχουν μαζί τους» τραγούδια από όλη τη δισκογραφία τους αλλά και διασκευές αγαπημένων ελληνικών και ξένων τραγουδιών όπως μόνο αυτοί ξέρουν να κάνουν, σε μια συναυλία για όλους, γεμάτη ένταση και χρώματα.

**Θοδωρής Μαραντίνης**

Τραγούδι κιθάρα

**Δημήτρης Κοκονίδης**

Τύμπανα

**Χρήστος Τρεσίντσης**

Πλήκτρα

**Άλεξ Παπακωνσταντίνου**

Μπάσο

**Τόλης Μακρογιάννης**

Ηλεκτρική κιθάρα



Πλατεία Μιαούλη  
Miaoulis Square

Ωρα έναρξης 22:15

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

Θέατρο/Theatre

29-31/08

## Οίκος Ενοχής

των Θ. Παπαθανασίου & Μ. Ρέππα

από τον Εκπολιτιστικό Σύλλογο Χρουσσών

Η παράσταση είναι μία επίκαιρη κωμωδία, η ιστορία οχτώ χαρακτηριστικών νεοελλήνων που προσπαθούν με χίλιους τρόπους να εξαπατήσουν το Δημόσιο για να αποσπάσουν εύκολο χρήμα.

Σκηνοθεσία:

Γιάννης Δεσούπρης

Σκηνογραφία:

Νίκος Πονηρός

Κουστούμια:

Γιάννης Ζυγομαλάς



Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre

Ωρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 8 & 5€

\*Κατάλληλο άνω των 13 Χρονών

# Φεστιβάλ Ρεμπέτικου

## Η Σύρα του Μάρκου Βαμβακάρη

Ο Δήμος Σύρου - Ερμούπολης και η Εταιρεία Ανάπτυξης και Προόδου Κυκλάδων του Επιμελητηρίου Κυκλάδων, αξιοποιώντας το πολιτιστικό απόθεμα της Σύρου και τιμώντας τον πρωτοπόρο λαϊκό συνθέτη, τον Συριανό Μάρκο Βαμβακάρη, συνδιοργανώνουν το Φεστιβάλ Ρεμπέτικου **Η Σύρα του Μάρκου Βαμβακάρη**.

Ο «Πατριάρχης» του Ρεμπέτικου γεννήθηκε στις 10 Μαΐου του 1905 στο συνοικισμό Σκαλί της Απάνω Χώρας της Σύρου. Οι γονείς του ήταν φτωχοί αγρότες και ήταν ο πρωτότοκος από έξι αδέρφια. Ο παππούς του έγραφε τραγούδια και ο πατέρας του έπαιζε ζαμπούνα, ενώ από μικρή ηλικία ο μικρός Μάρκος συνόδευε τον τελευταίο παίζοντας τουμπά σε διάφορα πανηγύρια.

Λόγω της κακής οικονομικής κατάστασης της οικογένειάς του, ο Μάρκος αναγκάστηκε να αφήσει το σχολείο και να εργαστεί ως λούστρος, εφημεριδοπώλης, εργάτης σε κλωστήρια, βοηθός σε οπωροπωλεία κ.ά. Το 1917 σε ηλικία 12 ετών έφυγε από τη Σύρο, και πήγε στον Πειραιά, όπου αργότερα τον ακολούθησε και η οικογένειά του.

Εκεί έμαθε μπουζούκι και άρχισε να γράφει τραγούδια, εντυπωσιάζοντας με την ικανότητα και το ευρηματικό του παίξιμο, αλλά και την καταπληκτική στιχογραφία του. Καθιέρωσε την ορχήστρα με μπουζούκια και μπαγλαμάδες, η οποία παραμέρισε την προηγούμενη λαϊκή ορχήστρα των σαντουροβιολιών.

Έκανε γνωστό το είδος του ρεμπέτικου με τη μεγάλη επιτυχία που γνώρισαν τα δισκογραφημένα του τραγούδια, σε μια εποχή που το «ρεμπέτικο» είναι τρόπος και στάση ζωής, παλεύοντας ανάμεσα στις παλιές αξίες και στην προσπάθεια για διαμόρφωση μιας νέας ελληνοπρεπούς ταυτότητας, που και αυτή παραπατά μεταξύ ευρωπαϊκού προσανατολισμού και ελληνορθόδοξου χαρακτήρα.

Ο Μάρκος, είναι ελληνοπρεπέστατος. Και καλός. Αγαπάει τα ζώα και τα πουλιά. Αγαπάει και τα καλά και τα κακά κορίτσια. Και τους μερακλήδες παραλήδες αλλά και τους απόκληρους αυτής της ζωής. Είναι απλός και απέριτος. Είναι παλιός σαν την Ακρόπολη. Έχει εκείνη τη μυρωδιά των αιώνων και του αληθινού. Έρχεται από την αρχαία Ελλάδα

και γίνεται μπουζουξής στον Πειραιά. Σαν τον φιλόσοφο Φερεκύδη που είχε τη σπηλιά του εδώ στη Σύρο, ή σαν ασκητής, έτσι κι ο Μάρκος μας λέει: «...θα πάω να εύρω μια σπηλιά με πέτρες και με χώμα, εκεί ν' αφήσω κόκκαλα, ζωή, ψυχή και σώμα». Και για το φεγγάρι τι μας λέει: «...χιλιάδες χρόνια στα ψηλά, συντρόφους έχεις τ' άστρα, απόφευγέ την τη γη, γιατί είναι ξελογιάστρα».

Η μουσική του πορεία χαρακτηρίζεται από δύο περιόδους, προπολεμική και μεταπολεμική. Στη δεύτερη περίοδο, τα χρόνια από το 1948 έως το 1960, ο Μάρκος βρίσκεται στην αφάνεια και στη φτώχεια, περνώντας δύσκολες ώρες. Μετά από μια μακρά περίοδο απαξίωσης αυτού του διαμαντιού στο βωμό της μοντερνοποίησης του αγνού λαϊκού τραγουδιού και της επικράτησης ινδόφερτων μουσικών, έρχεται η κατάξισή του μέσω των επανεκτελέσεων παλαιότερων τραγουδιών του, από τον μέγιστο Γρηγόρη Μπιθικώτση, καθώς και τις ηχογραφήσεις νέων τραγουδιών του.

Στις 8 Φεβρουαρίου του 1972, σε ηλικία 66 ετών, ο Μάρκος Βαμβακάρης πέρασε στην ιστορία, αφήνοντας μια τεράστια παρακαταθήκη.

31/08

**Έναρξη Φεστιβάλ**

Παρουσίαση: Μπάμπης Κουλούρας

1<sup>ο</sup> μέρος:**Ήθελα να σ'αντάμωνα**

Μουσικοχορευτική παράσταση αφιερωμένη στο Μάρκο Βαμβακάρη από τον Λαογραφικό Χορευτικό Όμιλο «Η σοφία της παράδοσης» με τη συνεργασία της Λαϊκής Ορχήστρας Σύρου.

Χοροδιδάσκαλος:

Ηλίας Λασκαρίδης

Συντονισμός: Σοφία Λούβαρη

Αφήγηση: Μαρία Κρόντη,

Γιώργος Μιχαλάκης

Σκηνοθεσία: Γιώργος Πάκος

2<sup>ο</sup> μέρος:**Ρομαντικά τραγούδια του Ρεμπέτικου**

Η Λαϊκή Ορχήστρα Σύρου, θα συνεχίσει με παλιά λαϊκά τραγούδια των μεγαλύτερων συνθετών της προπολεμικής και μεταπολεμικής περιόδου.

Παίζουν και τραγουδούν: Ανδρειωμένος Γιάννης, Βαρθαλίτης Πέτρος, Βέργου Ρένα, Θεοδωρόπουλος Ηλίας, Κεχαγιόγλου Χρυσούλα, Κοτσαρίνης Σάκης, Μαραγκός Αντώνης και ο Ρούσσοσ Ισίδωρος.

**Πλατεία Μιαούλη****Miaoulis Square**

Ωρα έναρξης 20:30

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

01/09

**Διάλεξη και σεμινάριο με θέμα την Τεχνική του Μπουζουκιού - Α μέρος**

και την εξέλιξή του μέσα στο πέρασμα των δεκαετιών που χαρακτηρίστηκαν από το ρεμπέτικο και λαϊκό τραγούδι, από τον σημαντικό δεξιότέκνη σολίστα και διδάσκαλο του οργάνου, Βαγγέλη Τρίγκα, με τη συνεργασία του πιανίστα Θεοδωρή Μπρουτζάκη.

**Θέατρο Απόλλων****Apollon Theatre**

Ωρα έναρξης 18:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

**Ο ρεμπέτης Γιοβάν**

Μια παράσταση κουκλοθέατρου της Αννέτας Στεφανοπούλου. Ο Γιοβάν ο ρεμπέτης, είναι μια κούκλα στην οποία η κουκλοπαίκτρια «δίνει ζωή» εμπυκλώνοντάς την με τρόπο τόσο εκφραστικό που ξεχνάς πού σταματά ο άνθρωπος και πού αρχίζει η κούκλα. Το σκηνικό του σπιτιού του, με φόντο το δρόμο και τους περαστικούς, είναι η καρέκλα που κάθεται και ένα τραπέζι με ωραίο τραπέζομάντηλο, το μπρικι και το φλιτζάνι του καφέ του, τη φωτογραφία της αγαπημένης του. Και φυσικά, το μπουζούκι του.

**Πιάτσα Άνω Σύρου****Ano Syros Piazza**

Ωρα έναρξης 19:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

**Μ'αρέσουν οι καρδιές σαν τη δική μου**

Ντοκιμαντέρ για το Μάρκο Βαμβακάρη του Γιώργου Ζέρβα, βασισμένο τόσο στην ηχογραφημένη συνέντευξη που έδωσε ο ίδιος στην Αγγελική Καλαμαρά, όσο και στις μαρτυρίες των συγγενών και των ανθρώπων που έζησαν κοντά του και δούλεψαν μαζί του.

**Πιάτσα Άνω Σύρου****Ano Syros Piazza**

Ωρα έναρξης 20:15

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

**Ο Μάρκος Βαμβακάρης στη γειτονιά που γεννήθηκε**

Μουσικό σκίμα αποτελούμενο από Συριανούς μουσικούς, θα παρουσιάσει τραγούδια του Μ. Βαμβακάρη, αλλά και τραγούδια στα οποία ο Μάρκος Βαμβακάρης συμμετείχε ως ερμηνευτής.

Συμμετέχουν: Ευτυχία Πανοπούλου, Μάρκος Βαρθαλίτης, Πάρης Ξηνταριανός και Κωνσταντίνος Καρακατσάνης

**Πιάτσα Άνω Σύρου****Ano Syros Piazza**

Ωρα έναρξης 21:30

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

02/09

**Διάλεξη και σεμινάριο με θέμα την Τεχνική του Μπουζουκιού - Β μέρος**

και την εξέλιξή του μέσα στο πέρασμα των δεκαετιών που χαρακτηρίστηκαν από το ρεμπέτικο και λαϊκό τραγούδι, από τον σημαντικό δεξιότέκνη σολίστα και διδάσκαλο του οργάνου, Βαγγέλη Τρίγκα, με τη συνεργασία του πιανίστα Θεοδωρή Μπρουτζάκη.

**Θέατρο Απόλλων****Apollon Theatre**

Ωρα έναρξης 18:00

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

**Markos Vamvakaris, the Man and the Bouzouki, Autobiography**

Παρουσίαση της αυτοβιογραφίας του Μάρκου Βαμβακάρη για πρώτη φορά σε αγγλική μετάφραση, η οποία εκδόθηκε στο Λονδίνο. Πρόκειται για τη μετάφραση της ήδη εκδοθείσας αυτοβιογραφίας της Αγγελικής Βέλλου Κάιλ (1978).

**Πιάτσα Άνω Σύρου****Ano Syros Piazza**

Ωρα έναρξης 19:30

Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

**Η ορχήστρα Μυστικό Μπουζούκι σε τραγούδια του Τσιτσάνη**

«Το Μυστικό Μπουζούκι», είναι μια παρέα παιδιών στην Ερμούπολη

της Σύρου, που αθόρυβα ανακαλύπτουν τα μυστικά της λαϊκής μας μουσικής... Με τη φαντασία ελεύθερη, ήχοι και εικόνες σε ταξιδεύουν στις εποχές...

Παίζουν και τραγουδούν: Καλλιστώ Μάστορη, Γιάννης Φρέρης, Γιώργος Παχής, Θεολόγος Ζερβός, Λαυρέντης Στρατής, Παντελής Ρούσσοσ και Φραγκίσκος Παλαιολόγος

**Ρεμπέτικα της προπολεμικής και μεταπολεμικής περιόδου** από το σκάμμα των Βασιλή Αντωνίου και Γιώργου Βαμβακούση.

**Πιάτσα Άνω Σύρου**  
**Ano Syros Piazza**  
Ώρα έναρξης 21:30  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

03/09

**Μάρκος ο Συριανός**  
Παρουσίαση βιβλίου για το Μάρκο Βαμβακάρη από τους συγγραφείς του, Γιώργο Θανόπουλο και Διονύση Μανιάτη

**Πιάτσα Άνω Σύρου**  
**Ano Syros Piazza**  
Ώρα έναρξης 19:30  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

**Μπουζούκι και Λαϊκό τραγούδι, μια παράλληλη διαδρομή...**  
Συναυλία του Βαγγέλη Τρίγκα με το μουσικό του σύνολο που ανα-

δεικνύει την άρρηκτη σχέση του μπουζουκιού με το λαϊκό τραγούδι και την παράλληλη εξέλιξη τους στις πρώτες δεκαετίες. Τα τραγούδια παίζονται με ιστορική σειρά δίνοντας έτσι το στίγμα κάθε περιόδου, ενώ τα σχόλια που κάνει εμβόλιμα ο Βαγγέλης Τρίγκας βοηθούν το κοινό να κατανοήσει πώς συντελέστηκε αυτή η μετάβαση από το ρεμπέτικο στο λαϊκό και από το λαϊκό στο έντεχνο λαϊκό τραγούδι. Η παράσταση έχει επίσης παρουσιαστεί και εξακολουθεί να παρουσιάζεται σε πολιτιστικούς χώρους του εξωτερικού, διαρκεί δύο ώρες και παίρνουν μέρος οι: Βαγγέλης Τρίγκας, Θεοδωρής Μπρουτζάκης, Αλέξανδρος Κασαρίζης, Μαργαρίτα Καραμολέγκου, Αντώνης Τζίκας, Βασίλης Κατσαρός και Λάμπρος Κουκουβής.

**Θέατρο Απόλλων**  
**Apollon Theatre**  
Ώρα έναρξης 21:30  
Τιμή εισιτηρίου: 9€

04/09

**Γιώργος Νταλάρας**  
**Rembetiko «Unplugged»**  
Από τη Σουηδία στις 26 Απριλίου 2014, ο Γιώργος Νταλάρας ξεκίνησε την περιοδεία του σε θέατρα και φεστιβάλ της Ευρώπης. **Rembetiko Unplugged** ήταν ο τίτλος του μεγάλου αυτού μουσικού ταξιδιού και το περιεχόμενό του αφιέρωμα στο ρεμπέτικο. Ένα είδος που ο

Γιώργος Νταλάρας έχει προσεγγίσει όλα αυτά τα χρόνια με συνέπεια και γνώση. Γνώστης βαθύς της παράδοσης αυτού του τραγουδιού ο ίδιος, έδωσε στο ρεμπέτικο μια καινούργια ώθηση, κάνοντας γνωστά τα διαχρονικά στοιχεία αυτού του τραγουδιού στο κοινό της Ευρώπης. Τραγούδια του Βαμβακάρη και του Τσιτσάνη, αλλά και μεγάλων Σμυρνίων συνθετών όπως ο Βαγγέλης Παπάζογλου και άλλων συνθετών όπως ο Απόστολος Καλδάρας, ο Απόστολος Χατζηχρήστος, τραγούδια κοσμήματα της μουσικής μας. Ο Γιώργος Νταλάρας στη σκηνή, τραγουδιστής και μουσικός, με μια εξαιρετική ορχήστρα και δύο πολύ καλές τραγουδίστριες. Την Ασπασία Στρατηγού και την Αθηνά Λαμπίρη, η οποία έχει εντυπώσει στο ρεμπέτικο όχι μόνο ως ερμηνεύτρια, αλλά και ως μουσικός, ερμηνεύοντας αυτά τα τραγούδια με έναν πολύ γοητευτικό δικό της τρόπο. Μαζί τους και ο Βασίλης Κορακάκης, τραγουδιστής και μουσικός, γιος του σπουδαίου λαϊκού συνθέτη Βαγγέλη Κορακάκη.

Η μουσική επιμέλεια είναι του Γιώργου Νταλάρα και οι ενορχηστρώσεις έγιναν σε συνεργασία με τον Γιώργο Παπαχριστούδη.

Μαζί τους στη σκηνή θα βρίσκονται οκτώ εξαιρετικοί σολίστες μουσικοί που «ντύουν» τα τραγούδια με τη δεξιοτεχνία και το μεράκι τους. Είναι οι: Γιώργος Παπαχριστούδης, Θανάσης Σοφράς,

Χρήστος Ζέρβας, Λουκία Βαλάση, Ντάσσο Κούρτι, Γιώργος Μάτακος, Κωνσταντίνος Γεδίκης και ο Βασίλης Κορακάκης.

**Πλατεία Μιαούλη**  
**Miaoulis Square**  
Ώρα έναρξης 21:00  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

31/08 - 04/09

**Έκθεση παραδοσιακών μουσικών οργάνων**

Οι Κατασκευαστές Αναστασάκης Σταμάτης, Κασιφής Τάσος, Στάμκος Παναγιώτης, Τσουολγιάννης Γιάννης και Φρονιμόπουλος Νίκος, εκθέτουν τη δουλειά τους. Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη Υ. & Ε. Vatis Art Hall  
Ώρες Λειτουργίας: 10:00-23:00



**Συνδιοργάνωση:**  
**Εταιρεία Ανάπτυξης και Προόδου**  
**Κυκλάδων του Επιμελητηρίου Κυκλάδων**

12 - 14/09

Θέατρο/Theatre

# Μια Θαλασσινή Πολιτεία

του Νίκου Σφυρόρα

από τον Θεατρικό Πολιτιστικό Σύλλογο Απόλλων

Ιστορικό θεατρικό χρονικό της ίδρυσης της Ερμούπολης.  
Το έργο παραστάθηκε για μία και μοναδική φορά το 1961.

Κατάθεση τιμής του ΘΕΠΟΣ ΑΠΟΛΛΩΝ στην πόλη μας,  
με τις Ιωνικές άκρες και στους πρώτους οικιστές της.

-Κατεβάστε το μαύρο ματωμένο κουρέλι πούχομε για πανιέρα και δεν  
έχομε μηδ' άλλον δρόμο να πάρουμε, μηδ' άλλο τρόπο ν' αρχίσουμε,  
πάρεξ την Απόφαση και τη Θέληση!.. Με τούτα μονάχα τα δυο,  
θα ριζώσουμε σε τούτον τον σταχτι και γυμνό βράχο... Ομπρός!

Ας γίνει ο καθένας μας ένας μικρός Θεός  
και ας αρχίσει το έργο των χειρών του...!

Ήρθα, πάτησα και πίσω δε ματαγουρίζω! Εδώ!  
(μπήγοντας το κουπί του δυνατά στη γη) Εδώ φυτεύω  
το πρώτο δέντρο αυτού του τόπου! Το πρώτο δέντρο του δάσους του,  
που θ' απλώσει και θα τον σκεπάσει και άλλο δάσος πιο σκιερό,  
δεν θάχει σ' ολόκληρη της γης...!

- Λουκάς Ράλλης

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre

Ωρα έναρξης 21:00

Τιμή Εισιτηρίου 8 & 5€

Θέατρο/Theatre

16 και 17/09

# Οφσάιντ |Εκτός Παιδιάς|

του Σέρτζι Μπελμπέλ

από τους *This Famous Tiny Circus theater group*

Μια μαύρη κωμωδία για την οικονομική  
κρίση, την μετανάστευση, το ποδόσφαιρο,  
τα παράλληλα σύμπαντα, τα όνειρά μας  
για επιτυχία και ένα καλύτερο μέλλον,  
τις σχέσεις μέσα στην οικογένεια.  
Το «Οφσάιντ-Εκτός Παιδιάς» είναι η  
ιστορία πέντε χαρακτήρων εν καιρώ  
οικονομικής κρίσης.

Σκηνοθεσία:  
Κωνσταντίνος Μάρκελλος

Μετάφραση:  
Μαρία Χατζημμανουήλ

Παίζουν:  
Φαίδων Καστής,  
Άννα Κουτσαφτίκη,  
Κώστας Ανατόλιου,  
Γιάννης Καπελέρης,  
Ελένη Στεργίου

Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ωρα έναρξης 21:00  
Τιμή Εισιτηρίου 12 & 10€



# animasyros

Διεθνές Φεστιβάλ  
+ Αγορά  
Κινουμένων  
Σχεδίων



Με πάνω από 200 ταινίες σε 3 διαγωνιστικά τμήματα (Μεγάλο Μήκος, Διεθνές και Φοιτητικό), ειδικές προβολές ταινιών animation από όλο τον κόσμο, τιμώμενες χώρες τις Αυστραλία, Τουρκία και Λουξεμβούργο, θεματικό αφιέρωμα στο Θρησκευτικό Συγκρητισμό, όπερα και animation σε συνεργασία με την Εθνική Λυρική Σκηνή, εκπαιδευτικά εργαστήρια, προβολές για παιδιά και την επαγγελματική Αγορά (Agora), το **animasyros** μεγαλώνει κατά μία ημέρα και επεκτείνεται στην Ποσειδωνία και την Άνω Σύρο.

**Σε αυτή τη βάρκα είμαστε όλοι μαζί! Σας περιμένουμε!**

Θέατρο Απόλλων | Apollon Theatre  
Κινηματογράφος Παλλάς | Pallas Cinema  
Πλατεία Μιαούλη | Miaoulis Square  
Άνω Σύρος | Ano Syros  
Ποσειδωνία | Possidonia

Η είσοδος σε όλες τις εκδηλώσεις είναι ελεύθερη/Free Admission

Αναζητήστε το πλήρες πρόγραμμα στο [www.animasyros.gr](http://www.animasyros.gr)

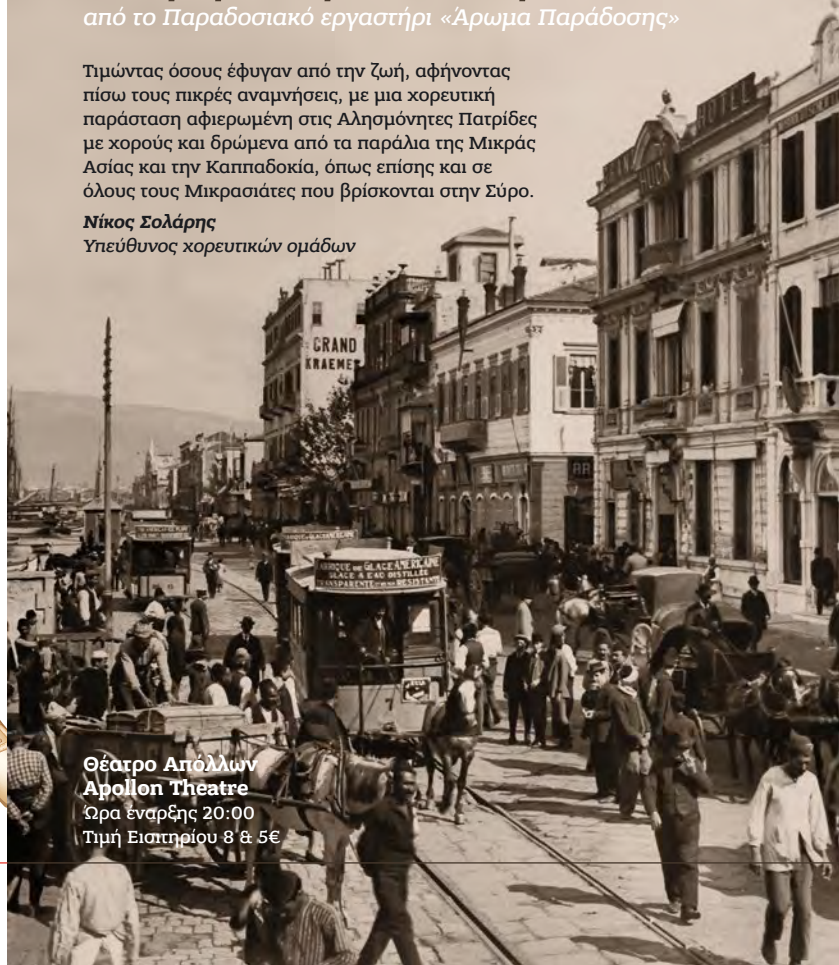
## Χοροί από τις Αλησμόνητες Πατρίδες

από το Παραδοσιακό εργαστήρι «Άρωμα Παράδοσης»

Τιμώντας όσους έφυγαν από την ζωή, αφήνοντας πίσω τους πικρές αναμνήσεις, με μια χορευτική παράσταση αφιερωμένη στις Αλησμόνητες Πατρίδες με χορούς και δρώμενα από τα παράλια της Μικράς Ασίας και την Καππαδοκία, όπως επίσης και σε όλους τους Μικρασιάτες που βρίσκονται στην Σύρο.

**Νίκος Σολάρις**

Υπεύθυνος χορευτικών ομάδων



Θέατρο Απόλλων  
Apollon Theatre  
Ώρα έναρξης 20:00  
Τιμή Εισιτηρίου 8 & 5€



07 - 09/10

Syros Jazz Festival

# 4<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Jazz Σύρου

Το Syros Jazz Festival φιλοξενεί κάθε χρόνο σπουδαία ονόματα, αντιπροσωπευτικά του εύρους στο οποίο εκτείνεται η σύγχρονη αυτοσχεδιαζόμενη μουσική. Για τέταρτη συνεχόμενη χρονιά, σε συνδιοργάνωση Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου και Δήμου Σύρου - Ερμούπολης, φέρνει στο Θέατρο Απόλλων καταξιωμένους μουσικούς από την ελληνική και τη διεθνή σκηνή της τζαζ, καθώς και παράλληλες εκδηλώσεις.

**Θέατρο Απόλλων**  
**Apollon Theatre**  
Ωρα έναρξης 20:30  
Είσοδος ελεύθερη/Free Admission

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ CULTURE 2018  
**Σύρος**





09/07 - 21/08

Έκθεση Ζωγραφικής / Art Exhibition

# Μάκης Θεοφυλακτόπουλος

## Το Πνεύμα της Ύλης

Πολυσήμαντος και αυθεντικός καλλιτέχνης ο **Μάκης Θεοφυλακτόπουλος** (1939) φέρει στο DNA του το δαιμόνιο της ζωγραφικής που μετουσιώνει, χάρη στο εγγενές του πάθος, την ύλη σε μια «άλλη», μεταφυσική υπόσταση. Διαπερασμένες, από τη δημιουργικά ασυγκράτητη ορμή του, οι όποιες μορφές του Μάκη, πλάθονται από την ταυτισμένη με τη φέρουσα επιφάνεια της σύνθεσης ζωγραφική ύλη, που δουλεμένη με ορμή και πάθος – με τη μορφή «πάστας» – κυριεύει το χώρο ολόγυρα, καταργώντας ως και αυτή τη φέρουσα επιφάνεια. Η ενέργεια και το πάθος με το οποίο δημιουργεί τα έργα του αυτός ο κατεξοχήν «ελεύθερος» καλλιτέχνης, μας ενθαρρύνει, για μια ελεύθερη ερμηνεία, προκαλώντας δημιουργικά τη φαντασία και τον ψυχισμό μας.

Επιμέλεια Έκθεσης:  
**Γιώργος Αλτουβάς**

Πινακοθήκη Κυκλάδων, Ερμούπολη  
Cyclades Art Gallery, Hermoupolis  
Εγκαίνια: Σάββατο 09/07, 20:30  
Ώρες λειτουργίας: 11:00 - 13:00 & 19:00 - 22:00  
(Κυριακή και Τετάρτη κλειστά)

**25/05 - 22/06**

**ΞΕΝΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Το Αιγαίο άλλοτε και τώρα**

Πινακοθήκη Κυκλάδων

Cyclades Art Gallery

Εγκαίνια: Τρίτη 24/05, 19:30

Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00

(Δευτέρα έως Παρασκευή)

**28/05 - 08/06**

**ΚΑΤΑΓΑΣ ΚΩΣΤΑΣ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Rest[art]₃**

Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη

Υ. & Ε. Vatis Art Hall

Εγκαίνια: Σάββατο 28/05, 20:30

Ωρες Λειτουργίας: 10:30-14:00

& 20:00-22:30

**25/06 - 30/09**

**Συλλογή του Μάνου Ελευθερίου  
Manos Eleftheriou Archive &  
Photography Exhibition**

**Τετράδια και Φωτογραφίες  
μαθητών από τον 19<sup>ο</sup> αιώνα**

Αιθ. πρώην Ταμείου και Αιθ.

Πρώην ΔΗΚΕΔΑΣ, Άνω Σύρου

Ano Syros former Treasury

& DIKEDAS Halls

Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00

& 19:00-22:00

**11/06 - 05/07**

**ΞΙΦΑΡΑ ΙΟΛΗ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Κήποι ανάμεσα  
Gardens between**

Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη

Υ. & Ε. Vatis Art Hall

Εγκαίνια: Σάββατο 11/06, 20:30

Ωρες Λειτουργίας: Δευτέρα έως

Παρασκευή 11:00-13:30,

Δευτέρα, Πέμπτη, Παρασκευή,

Σάββατο 19:00-21:30

**24/06 - 05/07**

**WWF ΕΛΛΑΣ**

**Έκθεση Φωτογραφίας  
Photography Exhibition**

**Τυάρος: Η απομόνωση του  
χθες, πνοή οράματος σήμερα**

Πινακοθήκη Κυκλάδων

Cyclades Art Gallery

Εγκαίνια: Σάββατο 25/06, 20:30

Ωρες Λειτουργίας: 11:00-14:00

& 19:00-23:00

**01/07 - 10/07**

**ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΥ ΑΡΓΥΡΩ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Πανόραμα**

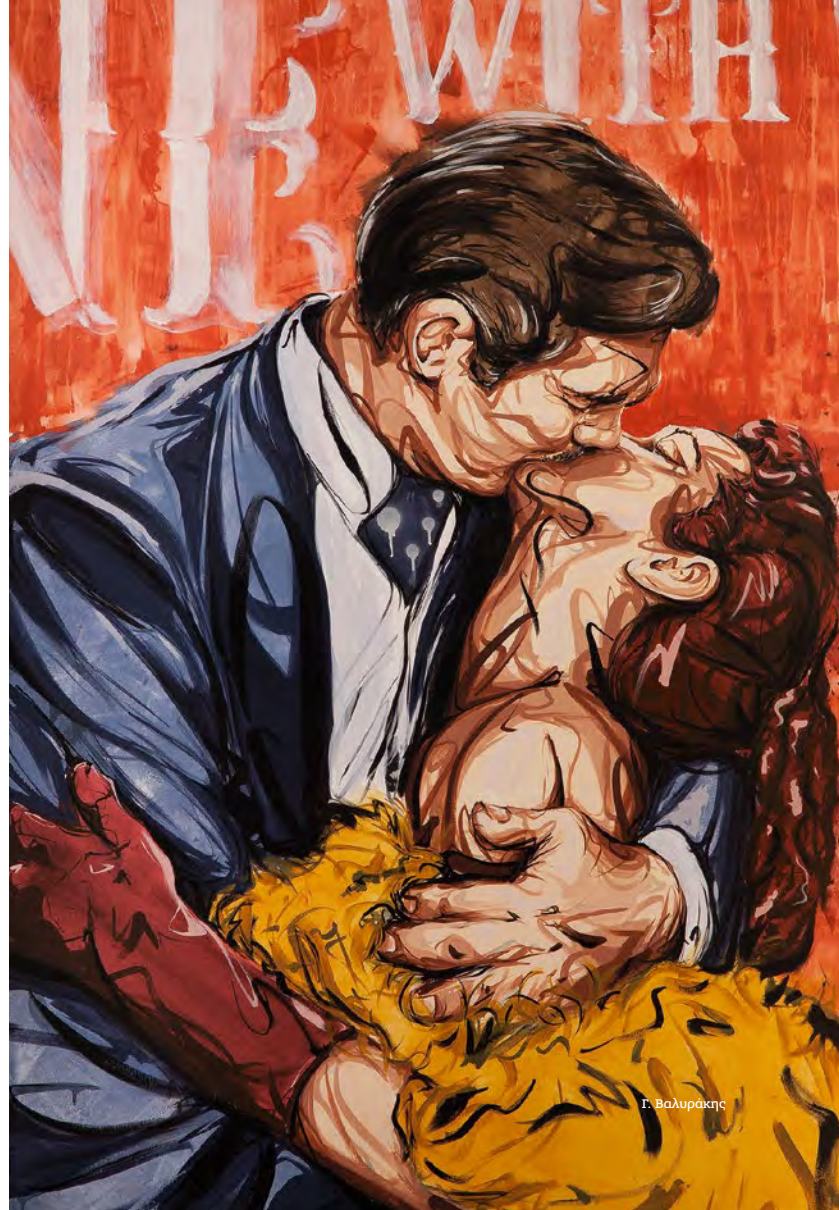
Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη

Emmanuel Rhoides Hall

Εγκαίνια: Σάββατο 02/07, 21:00

Ωρες Λειτουργίας:

11:00-14:00 & 19:00-22:30



Γ. Βαλυράκης

**08/07 - 03/08**

**ΒΑΛΥΡΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Close-Up**

Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη  
Υ. & Ε. Vatis Art Hall  
Εγκαίνια: Παρασκευή 08/07, 20:30  
Ώρες Λειτουργίας:  
11:00-13:30 & 18:30-22:30  
(Κυριακή και Τετάρτη κλειστά)

**09/07 - 16/07**

**ΛΕΣΧΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ &  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΣΥΡΟΥ**

**14<sup>η</sup> Ομαδική Έκθεση Φωτογραφίας  
Photography Exhibition**

**Photo Perspectives**

Πρώην Μουσείο Παραδοσιακών  
Επαγγελματιών Άνω Σύρου  
Ano Syros former Exhibition of  
Traditional Professions  
Εγκαίνια: Σάββατο 09/07, 20:00  
Ώρες Λειτουργίας: 11:00-14:00  
& 18:00-23:00

**12/07 - 21/07**

**ΖΑΚΑ ΚΑΤΕΡΙΝΑ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Ταξιδεύοντας**

Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη  
Emmanuel Rhoides Hall  
Εγκαίνια: Τρίτη 12/07, 21:30  
Ώρες Λειτουργίας: 11:00-14:00  
& 19:00-22:30

**15/07 - 30/07**

**ΓΚΑΒΑΪΣΕ ΜΑΡΙΑΝΘΗ**

**Έκθεση Κοσμήματος  
Jewellery Exhibition**

**Exhibition Art**

Αιθ. Δημ. Συμβουλίου Άνω Σύρου  
Ano Syros City Council Hall  
Εγκαίνια: Σάββατο 16/07, 20:00  
Ώρες Λειτουργίας:  
11:00-14:00 & 18:00-24:00

**23/07 - 01/08**

**ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΝΙΚΗ**

**Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition**

**Εντυπώσεις**

Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη  
Emmanuel Rhoides Hall  
Εγκαίνια: Σάββατο 23/07, 19:00  
Ώρες Λειτουργίας:  
11:00-13:30 & 19:00-21:30

**25/07 - 10/08**

**ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ**

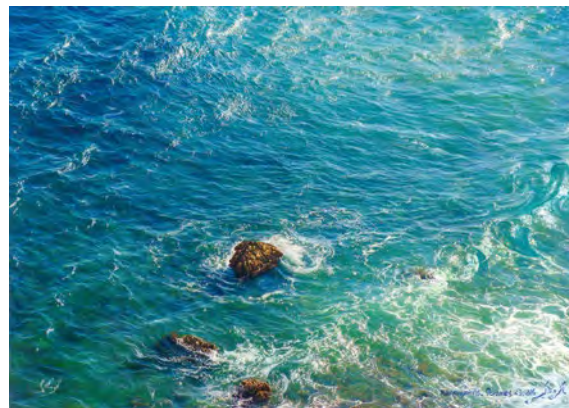
**Έκθεση Φωτογραφίας  
Photography Exhibition**

**ΧΙΜΑΙΡΑ**

Αίθουσα Καμάρα Άνω Σύρου  
Ano Syros Kamara Hall  
Ώρες Λειτουργίας: 19:00-24:00



Αξ. Δρούγκας



Μ. Μακρουλάκης

**25/07 - 18/08**

**ΣΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΑ**

Ομαδική Έκθεση  
Χειροποίητων Αντικειμένων  
Handicraft Exhibition

**Χειροποίητες Δημιουργίες**

Πρώην Μουσείο Παραδοσιακών  
Επαγγελματιών Άνω Σύρου  
Ano Syros former Exhibition of  
Traditional Professions  
Εγκαίνια: Δευτέρα 25/07, 20:30  
Ωρες Λειτουργίας: 18:00-24:00

**29/07 - 28/08**

**ΔΡΟΥΤΚΑΣ ΑΧΙΛΛΕΑΣ &  
ΜΑΚΡΟΥΛΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛΣ**

Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition

**Διαδρομές σε νέα μονοπάτια  
- Πρόσφατα έργα**

Έπαυλη Τσιροπινά  
Tsiropinas Mansion  
Εγκαίνια: Παρασκευή 29/07, 21:00  
Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00  
& 19:00-22:00  
(Κυριακή και Τετάρτη κλειστά)

**01/08-07/08**

**ΣΥΡΙΓΟΥ ΛΙΛΙΑΝ**

Έκθεση Κοσμήματος  
Jewellery Exhibition

**GEO**

Πνευμ. Κέντρο Άνω Σύρου  
Ano Syros Cultural Center  
Εγκαίνια: Δευτέρα 01/08, 20:30  
Ωρες Λειτουργίας: 19:00-24:00

**05/08 - 12/08**

**ΔΑΣΚΟΥ ΚΑΡΜΕΛΑ**

Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition

**Η Θεϊκή παρέμβαση  
στον ανθρώπινο πόνο**

Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη  
Emmanuel Rhoides Hall  
Εγκαίνια: Πέμπτη 04/08, 21:00  
Ωρες Λειτουργίας: 10:30-13:00  
& 20:00-22:30

**05/08 - 29/08**

**ΦΕΙΔΑΚΗΣ ΠΑΝΟΣ**

Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition

**Ένα τρυφερό βλέμμα**

Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη  
Y. & E. Vatis Art Hall  
Εγκαίνια: Σάββατο 06/08, 20:30  
Ωρες Λειτουργίας:  
11:00-13:30 & 18:30-22:30  
(Κυριακή και Τετάρτη κλειστά)

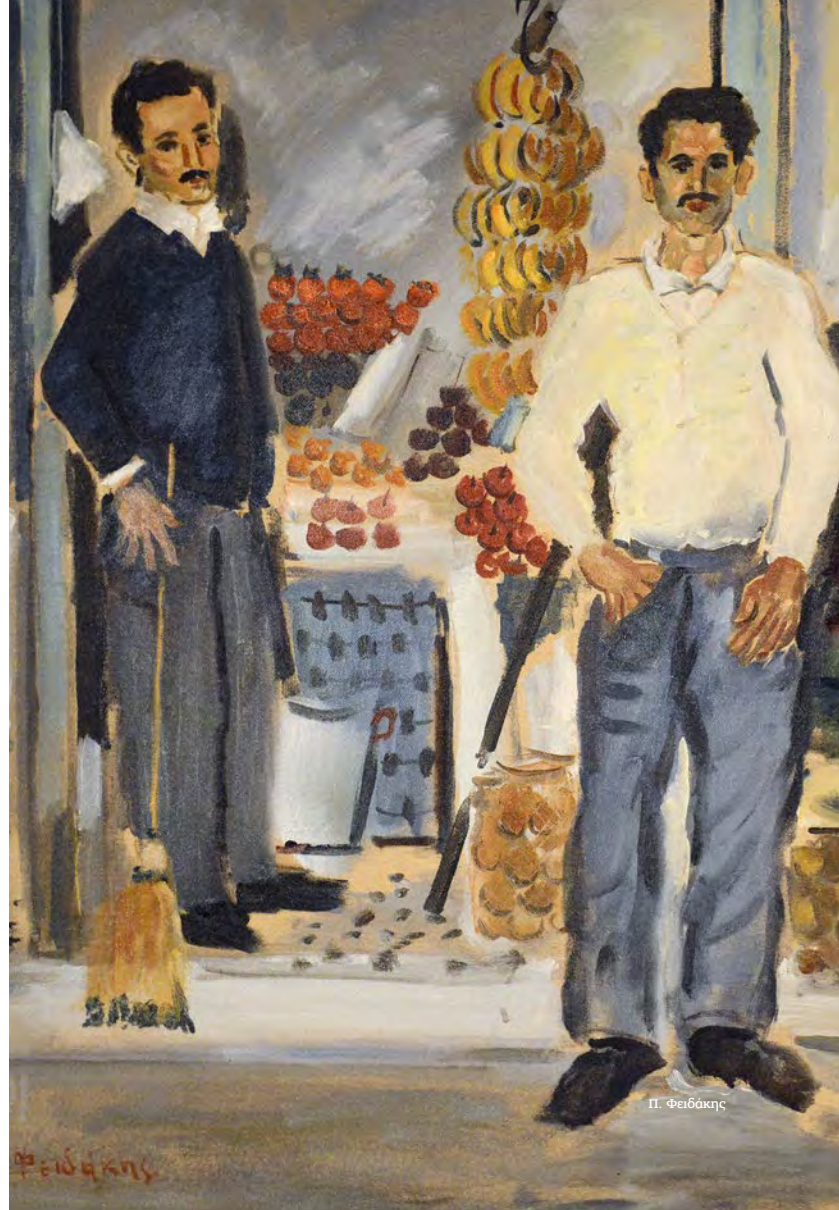
**08/08 - 20/08**

**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ,  
ΤΜΗΜΑ ΣΥΡΟΥ**

Ομαδική Έκθεση  
Art & Handicraft Exhibition

**Horizon**

Πνευμ. Κέντρο Άνω Σύρου  
Ano Syros Cultural Center  
Εγκαίνια: Δευτέρα 08/08, 20:00  
Ωρες Λειτουργίας: 11:00-14:00  
& 18:00-24:00



Π. Φειδάκης

**09/08 - 21/08**

**ΛΟΥΔΑΡΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ**

*Ιδιαίτερα χειροποίητα  
αναμνηστικά του νησιού μας  
Greek inspired fashion collection,  
exclusive handmade souvenirs*

Αιθ. Δημ. Συμβουλίου Άνω Σύρου  
Ano Syros City Council Hall  
Ωρες Λειτουργίας: 18:00-24:00

**11/08 - 04/09**

**ΞΕΝΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ**

*Χειροποίητα κοσμήματα  
από φερμουάρ by aicha  
Handmade zipper jewelry  
by aicha*

Αίθουσα Καμάρα Άνω Σύρου  
Ano Syros Kamara Hall  
Εγκαίνια: Σάββατο 12/08, 19:30  
Ωρες Λειτουργίας: 18:00-24:00

**14/08 - 22/08**

**ΣΤΕΛΛΑ ΣΠΑΝΟΥ**

*Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition*

**Αέρινες Μορφές**

Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη  
Emmanuel Rhoides Hall  
Εγκαίνια: Κυριακή 14/08, 19:30  
Ωρες Λειτουργίας: 12:00-15:00  
& 19:30-24:30

**19/08 - 10/09**

**ΜΠΟΛΙΑ ΑΘΑΝΑΣΙΑ**

*Έκθεση Χειροποίητων Αντικειμένων  
Handicraft Exhibition*

**Έκθεση λαϊκών  
μουσικών οργάνων**

Πρώην Μουσείο Παραδοσιακών  
Επαγγελματιών Άνω Σύρου  
Ano Syros former Exhibition of  
Traditional Professions  
Εγκαίνια: Παρασκευή 19/08, 19:00  
Ωρες Λειτουργίας: 19:00-23:00

**22/08 - 05/09**

**BORN HIER**

*Έκθεση χειροποίητου ενδύματος  
και καλλιτεχνικών εγκαταστάσεων  
Art-Fashion Exhibition with hand-  
made clothes and art installations  
Your Body is a Battleground*

Αιθ. Δημ. Συμβουλίου Άνω Σύρου  
Ano Syros City Council Hall  
Εγκαίνια: Τετάρτη 24/08, 19:00  
Ωρες Λειτουργίας: Δευτέρα και  
Παρασκευή 10:30-21:30 / Τρίτη-  
Τετάρτη-Πέμπτη 10:30-17:30 /  
Σάββατο και Κυριακή 17:00-21:30

**25/08 - 19/09**

**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ,  
ΤΜΗΜΑ ΣΥΡΟΥ**

*Ομαδική Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition*

**Βουτιά στον  
ψηφιακό πολιτισμό**

Πινακοθήκη Κυκλάδων  
Cyclades Art Gallery  
Εγκαίνια: Δευτέρα 29/08, 20:00  
Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00  
& 18:30-21:30 (Κυριακή και  
Τετάρτη κλειστά)

**05/09 - 25/09**

**ΔΑΝΕΛΗΣ ΠΙΑΝΝΗΣ**

*Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition*

**Ι ή Υ  
Ιδέα ή ύλη**

Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη  
Υ. & Ε. Vatis Art Hall  
Εγκαίνια: Σάββατο 10/09, 21:00  
Ωρες Λειτουργίας: 11:00-14:00 &  
18:30-22:30

**05/09 - 15/09**

**ΔΑΠΟΛΛΑ ΣΤΕΦΑΝΙΑ**

*Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition*

**Χειμερινό ηλιοστάσιο**

Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη  
Emmanuel Rhoides Hall  
Εγκαίνια: Δευτέρα 05/09, 20:30  
Ωρες Λειτουργίας: 11:00-14.00 &  
18.00-22.00

**17/09 - 24/09**

**ΜΠΟΥΖΑΚΗ ΜΑΙΡΗ**

*Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition*

**Στα μάτια της Ψυχής**

Έπαυλη Τσιροπινά  
Tsiropinas Mansion  
Εγκαίνια: Σάββατο 17/09, 19:00  
Ωρες Λειτουργίας: 10:00-14:00  
& 18:00-20:00

**14/10 - 21/10**

**SYROS OPEN ART STUDIOS**

*Έκθεση Ζωγραφικής  
Art Exhibition*

Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη  
Υ. & Ε. Vatis Art Hall  
Ωρες Λειτουργίας: 11:30-14:00  
& 20:00-23:00

# παράλληλες εκδηλώσεις Parallel Events

Ιούνιος/June

04/06 | 19:30

## Έσπασε ο βυθός. Κρακ.

Παιδική Θεατρική Παράσταση  
Αίθουσα Εκδηλώσεων  
Κ. Τουλούπη,  
Σχ. Συγκρότημα Λυκείων Μάννα  
Ομιλος Φουσκωτών & Ταχύπλων  
Σκαφών Σύρου

11/06 | 21:00

## Latin Party

με χορευτικό show της  
ομάδας El Beso Dance group  
Χρούσσα  
Εκπ. Σύλλογος Χρουσσών

18/06 | 20:00

## Το στόμα είναι και για τραγούδι

Επιστημονική και  
Καλλιτεχνική εκδήλωση  
Επαυλη Τσιροπινά  
Πολ. Σύλλογος Ο Ποσειδών,  
Ελληνική Εταιρεία Κλινικής  
Στοματολογίας,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

18/06 | 20:30

## Γιορτή του Κολοκυθιού

Προαύλιος Χώρος  
Νηπιαγωγείου Φοίνικα  
Επιμ. Φιλ. Σύλλογος Ο Φοίνικας  
Σύρου, Τοπική Κοινότητα  
Φοίνικα, Περ. Ν. Αιγαίου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

19/06 | 12:00

## Γιορτή της Φύσης, του Πρασίνου και των Λουλουδιών

Χρούσσα  
Εκπ. Σύλλογος Χρουσσών

19/06 | 21:00

## Ημέρα του πατέρα

Θέατρο Απόλλων  
Πολιτιστικός Σύλλογος Άνω Σύρου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης,  
Περ. Ν. Αιγαίου

22/06 | 21:00

## Μουσική Βραδιά με Πανσέληνο

Βορνάς, Άνω Σύρος  
Πολιτιστικός Σύλλογος Άνω Σύρου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

23/06 | 20:00

## Αναβίωση Εθίμου του Αφανού

Πλατεία Μικρασιατικής Μνήμης,  
Ξηρόκαμπος  
Σύλλογος Μικρασιατών Σύρου  
Ερμούπολης, Περ. Ν. Αιγαίου

23/06 | 20:00

## Εκδήλωση Εορτασμού Αγ. Ιωάννη του Αφανιστή

Γήπεδο Μπάσκετ, Ανάσταση  
Πολ. Σύλλογος Αναστάσεως

23/06 | 20:00

## Παραδοσιακός Κλήδονας

Χρούσσα  
Εκπ. Σύλλογος Χρουσσών

24/06 | 20:00

## Αναβίωση Εθίμου Αγ. Γιάννη Φανιστή

Πλατεία Φοίνικα  
Επιμ. Φιλ. Σύλλογος  
Ο Φοίνικας Σύρου

25/06 | 21:00

## Ετήσιο Παραδοσιακό Ηπειρώτικο Πανηγύρι

Γήπεδο Μπάσκετ, Πάγος  
Σύλλογος Ηπειρωτών Σύρου

29/06

## Πανηγύρι Αγ. Πέτρου

μετά το πέρας  
της Θείας Λειτουργίας  
Ποσειδωνία  
Πολ. Σύλλογος Ο Ποσειδών

Ιούλιος/July

03/07 | 20:30

## Στην αυλή του Αγ. Γιάννη Μουσικοχορευτικό ταξίδι στις ομορφιές της Ελλάδας

Προαύλιος χώρος Ι.Ν. Αγ. Ιωάννη,  
Ποσειδωνία  
Λαογραφικός-Χορευτικός Όμιλος  
Η σοφία της παράδοσης, Πολ.  
Σύλλογος Ο Ποσειδών

08/07 | 19:00

## Πανηγύρι της Ιεράς Καρδίας του Ιησού

Γαλησσάς  
Ναυτικός Όμιλος Γαλησσά,  
Εξωραϊστικός Πολ. Σύλλογος  
Γαλησσά, Πολ. Σύλλογος  
Άγιος Στέφανος, Σύλλογος  
Επιχειρηματιών Γαλησσά, Τοπική  
Κοινότητα Γαλησσά

08 έως 16/07

## 14<sup>η</sup> Ομαδική Έκθεση Φωτογραφίας ΦΩΤΟ-ΑΝΤΙΛΗΨΕΙΣ (PHOTO-PERSPECTIVES)

Χώρος πλησίον Ιστορικών  
Αρχείων Κυκλάδων  
Λέσχη Φωτογραφίας &  
Κινηματογράφου Σύρου  
Εγκαίνια: Παρασκευή 22/07, 21:00  
Ωρες Λειτουργίας: 19:00-23:00

10 έως 20/07

### Έκθεση Χειροποίητων Γλυκών και Ποτών

Έπαυλη Τσιροπινά, Ποσειδωνία  
Πολ. Σύλλογος "Ο Ποσειδών"  
Εγκαίνια: Κυριακή 10/07, 19:30  
Ωράριο Λειτουργίας: 18:00-22:00

13/07 | 20:30

### Μουσική Βραδιά

Γήπεδο Πάγου  
Σύλλογος Πελοποννησίων Σύρου  
Ο Γέρος του Μωριά, Αθλητικός  
Σύλλογος Πάγου  
Τιμή Εισιτηρίου: 15€  
Τα έσοδα θα διατεθούν στον  
Σύλλογο Καρκινοπαθών Κυκλάδων

17/07 | 20:00

### Νησιώτικη Βραδιά

Γήπεδο Μπάσκετ, Ανάσταση  
Πολ. Σύλλογος Αναστάσεως

17/07 | 21:00

### Από τον Μάρκο στο σήμερα Συνάντηση Συριανών Λαϊκών Μουσικών

Γήπεδο Μπάσκετ Πάγου  
Πολ. Σύλλογος Πάγου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης  
Φιλική Συμμ.: Νίκος Τατασόπουλος  
Παρουσίαση Χορών:  
Λαογραφικός-Χορευτικός Όμιλος  
Η σοφία της παράδοσης  
Τιμή Εισιτηρίου 2,50€

21/07 | 19:30

### Συναυλία μελών της Φιλαρμονικής

του Δήμου Σύρου - Ερμούπολης,  
μαζί με την Φιλαρμονική του  
Δήμου Αμπελοκήπων - Μενεμένης  
Θεσσαλονίκης  
Καθολικό γηροκομείο  
των Αδελφών του Ελέους  
Σύλλογος Φίλων Μουσικής Σύρου  
Είσοδος Ελεύθερη

22/07 | 19:00

### Καλλιτεία Αλόγων

Γαλησσάς  
Ναυτικός Όμιλος Γαλησσά,  
Τοπική Κοινότητα Γαλησσά,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης  
Συνδιοργάνωση:  
Ιππικός Όμιλος Σύρου

23/07 | 20:30

### Νησιώτικη Μουσική Βραδιά

Πλατεία Φοίνικα  
Επιμ. Φιλ. Σύλλογος  
Ο Φοίνικας Σύρου

24/07 | 21:00

### Μουσική Βραδιά

Πλατεία Αγ. Αντωνίου, Άνω Σύρος  
Πολιτιστικός Σύλλογος Άνω Σύρου,  
Δήμος Σύρου-Ερμούπολης

## Αύγουστος/ August

01 - 17/08

### Έκθεση Παραδοσιακών Συριανών Παιχνιδιών

ΚΑΠΗ Άνω Σύρου  
ΚΑΠΗ Δήμου Σύρου - Ερμούπολης  
και με την συνεργασία του τμήματος  
ΚΑΠΗ Άνω Σύρου και του δασκάλου  
τους χορού κ. Νίκου Σολάρη  
Εγκαίνια: Δευτέρα 01/08, 21:00

01 έως 16/08

### 2<sup>η</sup> Έκθεση Παιδικής Υπαίθριας Ζωγραφικής:

Καθαρές Ακτές  
Καθαρές Θάλασσες  
Παραλία Βάρης  
Δημοτική Κοινότητα Βάρης,  
Δήμος Σύρου-Ερμούπολης

03/08 | 18:00

### Δημιουργώντας στην Άμμο

Απασχόληση παιδιών από  
παιδαγωγούς, Παιχνίδια δράσης  
και δημιουργίες στην άμμο  
Παραλία Βάρης  
Δημοτική Κοινότητα Βάρης,  
Δήμος Σύρου-Ερμούπολης

06/08 | 19:30

### Νησιώτικη Εκδήλωση Το τράβηγμα της Πεζότρατας

Παραλία Αγκαθιπών  
Πολ. Σύλλογος Ο Ποσειδών,  
Περ. Ν. Αιγαίου, Δήμος Σύρου  
- Ερμούπολης, Λαογραφικός  
Χορευτικός Όμιλος Η σοφία της  
παράδοσης

08/08 | 20:00

### Πανηγύρι του Αγίου Κυριάκου

Δανακός  
Ναυτικός Όμιλος Γαλησσά,  
Τοπική Κοινότητα Γαλησσά,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

13/08 | 20:00

### Latin Beach Party

Παραλία Γαλησσά  
Εξωραϊστικός Πολ. Σύλλογος  
Γαλησσά, El Beso Dance School,  
Εκπολιτιστικός Σύλλογος  
Χρυσσών

13/08 | 20:30

### Αυγουσιάτικη Βραδιά

Αύλιος χώρος I.N. Αναλήψεως,  
Αζόλιμνος  
Εκπολιτιστικός Σύλλογος Μάννα

14/08 | 21:30

### Ενετική - Λαϊκή

Νησιώτικη Βραδιά  
Παραλία Βάρης  
Πολ. Σύλλογος Η Πανάκραντος,  
Αλιευτικός Όμιλος Βάρης Η  
Φάμπρικα, Δήμος Σύρου -  
Ερμούπολης

15/08 | 12:00

### 4<sup>th</sup> Summer Beach Party Festival

Παραλία Γαλησσά  
Syros by Night, Εξωραϊστικός  
Πολ. Σύλλογος Γαλησσά,  
Τοπική Κοινότητα Γαλησσά,  
Δήμος Σύρου-Ερμούπολης

16/08 | 18:30

**Πανηγύρι Μεταστάσεως  
της Θεοτόκου**  
Κοιμητήριο Βάρης  
Πολ. Σύλλογος Η Πανάκραντος,  
Ενοριακή Κοινότητα Βάρης

19/08 | 21:00

**Μουσική Βραδιά  
με Πανσέληνο  
Φίνα στην Αληθινή**  
Αληθινή  
Πολιτιστικός Σύλλογος Άνω Σύρου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

19 έως 21/08

**Chopper Rider's Club Syros**  
19/08, 20:00 Live Rock  
στην παραλία Γαλησσά  
20/08, 21:00 Anniversary,  
με Live Rock στην Λέσχη  
(Δρόμος Αεροδρομίου, Μάννα)  
21/08, 20:00 Live Rock και  
Έκθεση Μοτοσυκλετών στην  
Πλατεία Μιαούλη

20/08 | 20:00

**Αυγουσιτιάτικη Πανσέληνος  
στην Ανάσταση**  
Γήπεδο Μπάσκετ, Ανάσταση  
Πολ. Σύλλογος Αναστάσεως

20/08 | 20:30

**Κακαβιά**  
Πλατεία Φοίνικα  
Τοπική Κοινότητα Φοίνικα,  
Επιμ. Φιλ. Σύλλογος Ο Φοίνικας  
Σύρου, Περ. Ν. Αιγαίου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

22/08 | 20:00

**Πανηγύρι Παναγίας  
Θαλασινής**  
Μέγας Γυαλός  
Πολ. Σύλλογος Φίλων Μέγα  
Γυαλού, Δήμος Σύρου Ερμούπολης

23/08 | 19:00

**Συναυλία μικρών μαθητών  
της Φιλαρμονικής Δήμου  
Σύρου-Ερμούπολης**  
Κίνι, στις εγκαταστάσεις των Φρερ  
Σύλλογος Φίλων Μουσικής Σύρου  
Είσοδος Ελεύθερη

27/08 | 21:00

**Τσιπουροβραδιά**  
Πηγή Αγ. Αθανάσιου  
Πολιτιστικός Σύλλογος Άνω Σύρου,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

28/08

**Πανηγύρι Αγ. Ιωάννου**  
μετά το πέρας της Θ. Λειτουργίας  
Ποσειδωνία  
Πολ. Σύλλογος "Ο Ποσειδών"

**Σεπτέμβριος/  
September**

10/09 | 20:30

**Γιορτή της Παστελαριάς**  
Πολ. Σύλλογος Πάγου  
Πρώην Δημοτικό Σχολείο Πάγου

11/09 | 21:00

**Παραδοσιακό Τρυγοπάτι**  
Γήπεδο Βάρης  
Πολ. Σύλλογος Η Πανάκραντος,  
Ενοριακή Κοινότητα Βάρης,  
Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

# Μουσικά ταξίδια στη Σύρα

02/07

Συναυλία με ελαφρό και  
ελαφρολαϊκό Ελληνικό τραγούδι:  
Μια συλλογή τραγουδιών από  
τον Ελληνικό κινηματογράφο,  
τραγούδια των Μησιά, Κόκοτα,  
Μοσχολιού, Κουμιώτη, Καλατζή,  
Μπιθικιώτη κ.α. Όλα αυτά από  
ένα ανερχόμενο και πολύ αξιόλογο  
μουσικό σχήμα.

**Παραλία Φοίνικα  
Finikas Bay**  
Ώρα έναρξης 21:00

12/07

Η Λαϊκή Ορχήστρα Σύρας θα  
παρουσιάσει ένα αφιέρωμα στον  
Γιώργο Μητσάκη με αφορμή τα  
95 χρόνια από την γέννησή του.  
Ένας μικρός φόρος τιμής στον  
δάσκαλο του γνήσιου λαϊκού  
τραγουδιού που άφησε το στίγμα  
του με μεγάλες επιτυχίες αλλά και  
άγνωστα διαμάντια.

**Πιάτσα Άνω Σύρου  
Ano Syros Piazza**  
Ώρα έναρξης 21:00

21/07

Μουσικές διαδρομές στην  
Ελληνική μουσική. Ένα οδοιπορικό  
από το ρεμπέτικο μέχρι το λαϊκό  
τραγούδι.

**Παραλία Φοίνικα  
Finikas Bay**  
Ώρα έναρξης 21:00

23/07

Ταξίδι στο Νότο με την Αγγελική  
Κοκκίνη, τον Χρήστο Σπυράκη  
και τον Πάνο Δραμπινιώ. Ένα  
ρεπερτόριο μουσικής και  
τραγουδιών υψηλών τεχνικών  
απαιτήσεων που γοητεύει με την  
πληθωρικότητα και την ζωντανία  
των ρυθμών και μελωδιών της  
Λατινικής Αμερικής.

**Κηπάριο Μεταμόρφωσης  
Metamorphosis Garden**  
Ώρα έναρξης 21:00

11/08

Συναυλία από τους Γης Μαδιάμ  
Ένα μουσικό σχήμα που θα  
παρουσιάσει έντεχνο και Rock  
Ελληνικό τραγούδι.

**Κίνι / Kini**  
Ώρα έναρξης 21:00

22/08

Μουσικές διαδρομές στην  
Ελληνική μουσική  
Ένα οδοιπορικό από το ρεμπέτικο  
μέχρι το λαϊκό τραγούδι.

**Πιάτσα Άνω Σύρου  
Ano Syros Piazza**  
Ώρα έναρξης 21:00



**Τ**ο Ινστιτούτο Σύρου είναι ένας Μη Κυβερνητικός Οργανισμός Ιστορικής και Πολιτισμικής Έρευνας που φιλοξενείται από την Καθολική Επισκοπή στην Ιστορική Μονή Ιησουιτών στην Άνω Σύρο, της οποίας τους χώρους αξιοποιεί μέσω πολλαπλών δραστηριοτήτων όπως διαλέξεις, συνέδρια, εκδηλώσεις, σεμινάρια και εργαστήρια. Στόχος είναι η προστασία, ανάδειξη και βιώσιμη αξιοποίηση της συνολικής πολιτισμικής κληρονομιάς του τόπου μας, είτε με την κεντρικά συγκροτημένη ιστορική εκδοχή της, είτε με την υποστήριξη της ζωντανής εξελισσόμενης παράδοσης.

## 6<sup>ο</sup> ΔΙΑΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

27/06 - 02/07

### Η Ανάδειξη της Φυσιογνωμίας του Τόπου

Ο ρόλος των Πυλών στη διαμόρφωση της φυσιογνωμίας των Παραδοσιακών Οικισμών  
*Ιστορική Μονή Ιησουιτών, Άνω Σύρος*

02/07

### Η Σύρος στην UNESCO

Παρουσίαση τμητικού τόμου για τον Ιωσήφ Στεφάνου και την παρουσίαση της δράσης για την ένταξη της Ερμούπολης και της Άνω Σύρου στα μνημεία της Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς της UNESCO.  
*Θέατρο Απόλλων | 21:00*

# Δημοτική Βιβλιοθήκη

Η Δημοτική Βιβλιοθήκη στεγάζεται στο ισόγειο του Πνευματικού Κέντρου Ερμούπολης, ενός όμορφου νεοκλασικού κτιρίου του 19<sup>ου</sup> αιώνα (1863-1865), όπου περίπου 55.000 τόμοι βιβλίων είναι στη διάθεση του αναγνωστικού κοινού.

Για παιδιά από 3 έως 6 ετών

01/07 & 08/07 | 11:00

Δραματοποίηση γνωστών και μη παραμυθιών  
και κατασκευή κούκλας κουκλοθέατρου.

15/07 & 22/07 | 11:00

Δημιουργώντας τη δική μας Παραμυθοσαλάτα...

Για παιδιά από 6 έως 12 ετών

29/07 & 05/08 | 11:00

Ανάγνωση λαϊκών παραμυθιών, δοξασιών,  
μύθων και κατασκευή αντίστοιχων  
παραδοσιακών παιχνιδιών.

12/08 & 19/08 | 11:00

Δημιουργώντας τη δική μας Παραμυθοσαλάτα...

20/08 | 11:00

Παρουσίαση, από τα παιδιά που συμμετείχαν στις δραστηριότητες, των παραδοσιακών παιχνιδιών και των... παραμυθοσαλάτων τους!

## Εκθέσεις

Έκθεση με αντικείμενα γραφής του  
Μιχάλη Καΐρη: Χαρτί και Καλαμάρι

Ωράριο Λειτουργίας: 09:00 - 14:30

Έκθεση Συριανού Τύπου του 19<sup>ου</sup> αιώνα

Επιμέλεια: Χρήστος Λούκος  
Ομότιμος Καθηγητής Παν. Κρήτης

Επιμέλεια:  
Ε. Σαγκινέτου & Χ. Σκαβάκη

Απαραίτητη η δήλωση συμμετοχής στις δραστηριότητες στο τηλ. 2281088089.

# πληροφορίες & χώροι πολιτισμού

## Information & Venues

### **Θέατρο Απόλλων** **Apollon Theatre**

Μ. Μερκούρη, Ερμούπολη  
Τηλ.: 22810 85192  
Ώρες επισκεπτών, καθημερινά:  
10:00 - 15:00

### **Πινακοθήκη Κυκλάδων** **Art Gallery**

Ε. Παπαδάμ, όπισθεν Τελωνείου  
Επισκέψιμη κατά την διάρκεια  
των εκθέσεων

### **Αίθουσα Τέχνης Γ. & Ε. Βάτη** **Y. & E. Vatis Art Hall**

Πλατεία Μιαούλη, Ερμούπολη  
Επισκέψιμη κατά την διάρκεια  
των εκθέσεων

### **Αίθουσα Εμμ. Ροΐδη** **Emm. Rhoides Hall**

Πνευματικό Κέντρο Ερμούπολης  
Επισκέψιμη κατά την διάρκεια  
των εκθέσεων

### **Δημοτική Βιβλιοθήκη** **Municipal Library**

Πλατεία Μιαούλη, Ερμούπολη  
Ώρες Λειτουργίας:  
Δευτέρα ως Παρασκευή 09:00 - 14:30

### **Βιομηχανικό Μουσείο** **Ερμούπολης** **Industrial Museum**

Γ. Παπανδρέου, Ερμούπολη  
Τηλ.: 22810 84762  
Ώρες Λειτουργίας: Δευτέρα ως  
Παρασκευή 10:00 - 15:30  
Σάββατο 10:00 - 15:30 & 18:00 - 20:00,  
Κυριακή 10:00 - 15:00

### **Έπαυλη Τσιροπινά** **Tsiropinas Mansion**

Πρώην Δημαρχείο Ποσειδωνίας  
Τηλ.: 22813 61401  
Επισκέψιμη κατά την διάρκεια  
των εκθέσεων

### **Ενυδρείο** **Aquarium**

Κίνι | Τηλ.: 22810 79428  
Ώρες Λειτουργίας, καθημερινά:  
10:00 - 14:00 & 18:00 - 22:00  
(Τετάρτη και Κυριακή κλειστά)

### **Μουσείο Μάρκου** **Βαμβακάρη** **Museum of** **Markos Vamvakaris**

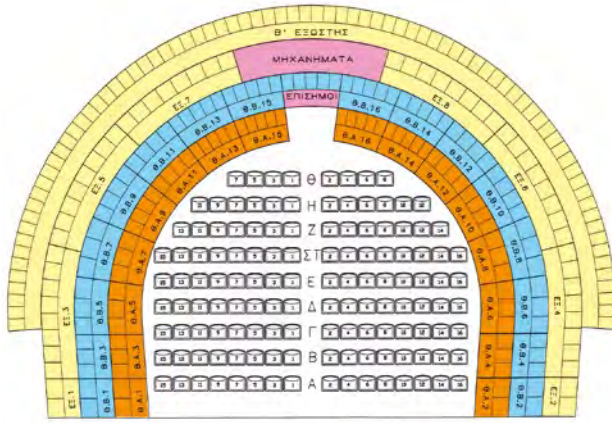
Πιάτσα, Άνω Σύρος  
Ώρες Λειτουργίας: 10:00 - 14:00  
& 19:00 - 22:00

### **Ιστορικό Αρχείο Άνω Σύρου** **& Έκθεση Παραδοσιακών** **Επαγγελμάτων**

**Ano Syros Municipal**  
**Historical Archives &**  
**Exhibition of Traditional**  
**Professions**  
Πιάτσα, Άνω Σύρος  
Ώρες Λειτουργίας: 10:00 - 14:00  
& 19:00 - 22:00

### **Εκθεσιακοί χώροι** **Άνω Σύρου**

**Ano Syros Exhibition Halls**  
Επισκέψιμοι κατά την διάρκεια  
των εκθέσεων



Χρησιμοποιήστε το παραπάνω διάγραμμα για τηλεφωνική κράτηση θέσεων στις παραστάσεις του **Θεάτρου Απόλλων**. Για τεχνικούς ή άλλους λόγους ανωτέρας βίας υπάρχει πάντοτε η πιθανότητα κάποιας αλλαγής ημέρας ή ώρας έναρξης εκδήλωσης ή ακόμα και ακύρωσής της. Για πληροφορίες σχετικά με τις παραστάσεις μπορείτε να επικοινωνήσετε με το θέατρο τηλεφωνικά ή να μας επισκεφθείτε στο διαδίκτυο.

Το **Θέατρο Απόλλων** αποτελεί έμβλημα της Ερμούπολης και είναι άρρηκτα συνδεδεμένο με την ιστορία της. Η κατασκευή του ολοκληρώθηκε σε δύο μόλις έτη (1862-1864) σε σχέδια του δημοτικού αρχιτέκτονα Πιέτρο Σαμπό. Εγκαινιάστηκε με ιδιαίτερη αίγλη στις 20 Απριλίου 1864 με την όπερα *Rigoletto* του Verdi.

Το θέατρο γνώρισε χρόνια χρυσής ακμής ακολουθώντας τη μοναδική πορεία και ευημερία της Ερμούπολης, φιλοξενώντας στη σκηνή του διακεκριμένους καλλιτέχνες και με-

γάλους θιάσους, από την Ελλάδα και το εξωτερικό, με ποικίλο ρεπερτόριο και με έμφαση στο λυρικό θέατρο.

Η παρακμή του έρχεται μεταπολεμικά, όπου κακοποιείται και αφού κρίνεται λειτουργικά επικίνδυνο, κλείνει, με τελευταία αναλαμπή του την παράσταση της Μαρίκας Κοτοπούλη (1953) με το έργο *Σκιά* του Ντάριο Νικοντέμι. Το 1970, έγινε μια πρώτη προσπάθεια ανακαίνισής του, που έμεινε ημιτελής. Η αποκατάσταση του θεάτρου στην αρχική του μορφή ξεκίνησε τη δεκαετία του '90, σε σχέδια ομάδας αρχιτεκτόνων με επικεφαλής τον Πέτρο Πικιώνη και ολοκληρώθηκε το 2000.

Το 2014, το **Θέατρο Απόλλων** συμπλήρωσε 150 χρόνια ζωής. Φιλοξενεί σε όλη τη διάρκεια του έτους θεατρικές παραστάσεις, καλλιτεχνικές εκδηλώσεις, καθώς και διεθνή φεστιβάλ. Στον τρίτο όροφο μια μικρή έκθεση «αναμνήσεων» με αφίσες, αντικείμενα και φωτογραφίες από τη μακρά ιστορία του υποδέχεται τους επισκέπτες.

# Aegean Cuisine

Το Επιμελητήριο Κυκλάδων προτείνει...

για να γευθείτε την αυθεντική αιγαιοπελαγίτικη κουζίνα, αναζητήστε τα εστιατόρια με το σήμα Aegean Cuisine!



ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1836

Οι Κυκλάδες είναι μια χούφτα ανεμοδαρμένα, θαλασοδαρμένα και μοναδικής ομορφιάς νησιά καταμεσής του Αιγαίου. Η ιστορία τους μακρόχρονη και πλούσια. Ζημώθηκαν στο πέρασμα του χρόνου σαν διαχρονικοί εμπορικοί σταθμοί, σημαντικά θαλασσιά περάσματα και πατριδες άξιων ναυτικών. Οι μετακινήσεις πληθυσμών άνοιξαν νέους ορίζοντες, ιδιαίτερα για τη Σύρο που υπήρξε το πρώτο εμπορικό, ναυτιλιακό και βιομηχανικό κέντρο της ελεύθερης Ελλάδας.

Στοιχείο πολιτισμικής ταυτότητας η κυκλαδίτικη μαγειρική, έχει συντεταγμένες της τη θάλασσα, τη λιγιστή γη, την ισορροπία, το μέτρο και την ελληνικότητα. Προϊόντα ιδιαίτερα, κρασιά ονομαστά, πιάτα μοναδικά με μικρές παραλλαγές από νησί σε νησί αποτελούν κορμό μιας ζώσας παράδοσης στα κυκλαδίτικα σπίτια.

Η «Κουζίνα του Αιγαίου» (Aegean Cuisine) υποστηρίζεται από τα Επιμελητήρια Κυκλάδων και Δωδεκανήσου και περιλαμβάνει ένα δίκτυο πιστοποιημένων μελών-εστιατορίων των νησιών του Νότιου Αιγαίου, που προσφέρουν στους επισκέπτες μας: Αιγαιοπελαγίτικο συναίσθημα και εμπειρία στην ιδιαίτερα πλούσια αιγαιοπελαγίτικη οινο-γαστρονομία | Τοπικά προϊόντα και συνταγές | Ονομαστά πιάτα | Γεύση ελληνική | Απαράμιλλη ποιότητα  
Στη Σύρο επισκεφθείτε τα εστιατόρια με το ειδικό σήμα για μοναδικές γευστικές εμπειρίες!

Για περισσότερες πληροφορίες: [www.aegeancuisine.gr](http://www.aegeancuisine.gr)


ΧΟΡΗΓΟΣ



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



Η **Επιτροπή Πολιτισμού του Δήμου Σύρου-Ερμούπολης** έχει ως βασικό αντικείμενο την καλλιέργεια των τεχνών και την ανάδειξη της πολιτιστικής κληρονομιάς στο νησί της Σύρου. Διαχειρίζεται το ιστορικό Θέατρο Απόλλων, στο οποίο πραγματοποιούνται σχεδόν 300 παραστάσεις ετησίως, τις αίθουσες τέχνης *Γ. & Ε. Βάτη* και *Ροΐδη*, την Πινακοθήκη *Κυκλάδων*, το θέατρο *Ευανθία Καΐρη*, την *Έπαυλη Τσιροπινά* καθώς και τις αίθουσες διαλέξεων *Γ. Ρίτσος* και *Α. Παναγούλης*. Η Επιτροπή διαχειρίζεται επίσης το Βιομηχανικό Μουσείο Ερμούπολης, το Μουσείο Μάρκου Βαμβακάρη & την Έκθεση Παραδοσιακών Επαγγελμάτων στην Άνω Σύρο, το Ενυδρείο στο Κίνι, καθώς και τον Πολιτιστικό Χώρο Μάνος Ελευθερίου.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο Γραφείο Πολιτισμού, στο τηλέφωνο 22813 61065 & στο e.mail [politismos@syros-ermoupolis.gr](mailto:politismos@syros-ermoupolis.gr) 

**Επιμέλεια εντύπου**  
Θωμαή Μενδρινού

**Συντονισμός ύλης**  
Μαργιώτα Γαβρή

**Δημιουργικό/Στοιχειοθεσία**  
Φρειδερίκος Ρούσσος  
[Syrostoday.gr](http://Syrostoday.gr)

**Εικονογράφηση εξωφύλλου**  
Δημήτρης Κάσδαγλης

**Εκτύπωση**  
Τυποκυκλαδική

**Πρόεδρος Επιτροπής Πολιτισμού**  
Θωμαή Μενδρινού

**Μέλη**  
Χριστίνα Παναγιωτοπούλου  
Γιώργος Περρής  
Μάρκος Ρούσσος

Ευχαριστούμε τον Θάνο Αρβανίτη για την παραχώρηση των φωτογραφιών του, της Έπαυλης Τσιροπινά και του Μάρκου Βαμβακάρη.

*Η Επιτροπή Πολιτισμού δεν ευθύνεται για τυχόν τροποποιήσεις στα προγράμματα των φιλοξενούμενων εκδηλώσεων που περιλαμβάνονται στο έντυπο. Επιτρέπεται η αναδημοσίευση όλου του υλικού σε έντυπα και η ανάρτηση σε ιστοσελίδες. Οι φωτογραφίες ενδέχεται να καλύπτονται από πνευματικά δικαιώματα.*

[www.syrosisland.gr](http://www.syrosisland.gr)



Το 1935 πήρα μαζί μου τον Μπάτη, τον αδερφό μου τον μικρό και τον πιανίστα Ροβερτάκη και πήγα για πρώτη φορά στη Σύρο, σχεδόν είκοσι χρόνια αφ' ότου έφυγα από το νησί. Πρωτόπαιξα, λοιπόν, σ' ένα μαγαζί στην παραλία. Κάθε βράδυ γέμιζε ο κόσμος το μαγαζί. Εγώ, όταν έπαιζα και τραγουδούσα, κοιτάζα πάντα κάτω, αδύνατο να κοιτάξω τον κόσμο, τα έχανα. Εκεί όμως που έπαιζα, σηκώνω μια στιγμή το κεφάλι και βλέπω μια ωραία κοπέλα. Τα μάτια της ήταν μαύρα. Δεν ξανασήκωσα το κεφάλι, μόνο το βράδυ την σκεφτόμουν, την σκεφτόμουν... Πήρα, λοιπόν, μολύβι κι έγγραψα πρόχειρα:

*Μία φούντωση, μια φλόγα  
έχω μέσα στην καρδιά.  
Λες και μάγια μου 'χεις κάνει,  
Φραγκοσυριανή γλυκιά...*

Ούτε και ξέρω πώς την λέγανε, ούτε κι εκείνη ξέρει πως γι' αυτήν μιλάει το τραγούδι...